



# KOTTINGBRUNNER GEMEINDEKURIER

Oktober 2020 • Ausgabe Nr. 158 • Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde Kottlingbrunn • An einen Haushalt



## GEHmeindeRADsitzung

Zur diesjährigen GEHmeindeRADsitzung traten wieder zahlreiche Gemeinderätinnen und Gemeinderäte fleißig in die Pedale und kamen mit dem Fahrrad oder zu Fuß zur Sitzung.

Lebensraum Schule  
gemeinsam  
entwickeln!

» SEITE 6 + 7



Sinnlose Zerstörungswut  
Vandalismus  
Ergreiferprämie

» SEITE 5

[www.kottlingbrunn.gv.at](http://www.kottlingbrunn.gv.at)

## Ein herzliches Willkommen den jüngsten Bürgerinnen und Bürgern in unserer Marktgemeinde!



Selina Radaković, Fardin Khudadadi,  
Lena Janisch, Felix Schwaiger, Rafael Maraun,  
Aladdin Džihic, Ben Auer, Zoárd Nagy, Aileen  
Osterer-Krojer, Arman Movsiyan



Alea Ehmann



Alessandro Ehmann



Almir Zaimi



Amalia Stiebitz



Ela Uzun



Eliyas Timofte



Ksenija Cvetkovic



Lorena König



Maximilian Gevorkian



Mutlu Yagmur



Nkolina Taufler



Nora Potz



Raphael Walter



Richard Kren



Stella Ovcak



Tim Haupt



## Liebe Kottlingbrunnerinnen und Kottlingbrunner!



Die zweite Wahl im heurigen Jahr ist vorbei - an den Projekten für unsere Gemeinde kann mit voller Kraft weitergearbeitet werden.

Kottlingbrunn stellt das Grundstück bei der A2-Anschlussstelle Kottlingbrunn für die nächsten 100 Jahre für den Betrieb einer Rettungsdienststelle zur Verfügung. Mit den Bauarbeiten der neuen Dienststelle wird noch heuer begonnen. Die Finanzierung erfolgt gemeinsam mit den Gemeinden Bad Vöslau und Sooß, dem Land Niederösterreich sowie dem Roten Kreuz.

leitung in der Hauptstraße samt neuer Querung des Schanzbaches sind nahezu abgeschlossen. Aufbauend auf den Ergebnissen der Kamerabefahrung des Schmutzwasserkanals wurde durch den Abwasserverband bereits ein Sanierungskonzept für den Sammelkanal erstellt. Im Zuge dessen werden auch sämtliche sanierungsbedürftige Hausanschlussleitungen überarbeitet.

Die diesbezüglichen Anrainerbesprechungen haben bereits stattgefunden. An der Planung der Neugestaltung der Hauptstraße wird ebenso weitergearbeitet, damit mit den Bauarbeiten im Frühjahr 2021 begonnen werden kann.

### Neuwahl vom 27. September

Ich danke allen Kottlingbrunnerinnen und Kottlingbrunnern, die an der neuerlichen Wahl am 27. September teilgenommen haben. Die Wahlbeteiligung lag in etwa auf dem Niveau der Wahl im Jänner und sogar über jener der Wahl im Jahr 2015. Sobald das Ergebnis rechtskräftig ist, also nicht weiter angefochten werden kann, wird zur konstituierenden Sitzung eingeladen. Bis dahin bleibt der derzeitige Gemeinderat im Amt.

### Bezirksstelle Rotes Kreuz

In der jüngsten Gemeinderatssitzung am 20. Oktober wurde der Baurechtsvertrag mit dem Österreichischen Roten Kreuz, Landesverband Niederösterreich, beschlossen. Die Marktgemeinde

### Modernisierung Volksschule

Unter dem Motto „Lebensraum Schule gemeinsam entwickeln!“ wurde der Beteiligungsprozess unter externer Moderation des Teams von „nonconform“ gestartet (siehe Seiten 6 und 7). Ziel ist es, gemeinsam die Anforderungen an das Schulgebäude von morgen zu definieren. Alle Schülerinnen und Schüler sowie deren Eltern, Lehrerinnen und Lehrer, Vereine, das Schulfürsorge-Team sowie alle Interessierten sind eingeladen, ihre Ideen und Vorstellungen zur neuen Schule und zum Bauablauf einzubringen.

### Hauptstraße

Die Arbeiten des Wasserleitungsverbandes für die Sanierung der Wasser-

### NÖ Challenge

Zahlreiche Kottlingbrunnerinnen und Kottlingbrunner haben sich an der NÖ Challenge 2020 beteiligt und insgesamt 247.400 Bewegungsminuten für Kottlingbrunn gesammelt. Damit haben wir bei erstmaliger Teilnahme auch gleich den dritten Platz in unserer Gemeindekategorie erreicht. Ich danke allen die so aktiv mitgemacht haben und gratuliere zum Stockerlplatz!

Herzlichst,  
Ihr Christian Macho

## Weihnachtsaktion für Pensionisten

Wie jedes Jahr wird auch heuer eine Weihnachtsaktion für unsere Pensionistinnen und Pensionisten durchgeführt.

Wir ersuchen daher alle Pensionistinnen und Pensionisten, die eine Mindestpension erhalten (Ausgleichszulagenempfänger), sich bis **spätestens 7. Dezember 2020** während der Amtsstunden im Gemeindeamt anzumelden.

Falls Sie keine Möglichkeit haben, dies persönlich zu tun, kann Sie auch ein Angehöriger anmelden. Sie haben ferner die Möglichkeit unter der Telefonnummer 02252/76104 DW 110 mit der Gemeinde Kontakt aufzunehmen.

## Aus dem Gemeinderat vom 20. Oktober 2020

### Folgende Förderungen hat die MG Kottingbrunn erhalten

€ 187,50	GVA Baden – 5 Hundesackerlspender
€ 3.500,-	Land NÖ – Basisförderung Bücherei
€ 36.527,-	BM für Finanzen – Stärkung der Finanzkraft
€ 1.750,-	Land NÖ – Bedarfszuweisung Güterwegbau
€ 50.000,-	Land NÖ – Bedarfszuweisung Straßen- und Brückenbau
€ 200.000,-	Land NÖ – Bedarfszuweisung Musikschule
€ 10.000,-	Land NÖ – Straßenbau aus Mittel der Raumordnung
€ 40.000,-	Land NÖ – Wasserschloss Bauphase III aus Mittel der Raumordnung
€ 43.604,93	Land NÖ – Zuschuss zum Haushalt (Härteausgleich)
€ 96.943,45	Land NÖ – Zuschuss zur Sozialhilfe-Umlage
€ 7.324,58	Land NÖ – Förderung AST Kottingbrunn

### Marktgemeinde Kottingbrunn bekennt sich zu FAIRTRADE

Bei Beschaffung von Produkten durch die Marktgemeinde Kottingbrunn, deren Rohstoffe bei uns aufgrund der klimatischen Verhältnisse nicht oder nicht ausreichend angebaut werden können, sind fair gehandelte Produkte im Sinne einer Vorbildwirkung bevorzugt zu berücksichtigen.

Bei der Beschaffung von fair gehandelten Produkten ist der zur Verfügung stehende rechtliche Handlungsspielraum bestmöglich auszunützen.

### Mitgliedschaft im Österreichischen Städtebund wird beantragt

Der Österreichische Städtebund ist die kommunale Interessenvertretung von insgesamt 256 Städten und größeren Gemeinden gegenüber Bund, Bundesländern und europäischen Institutionen und wurde der Verein am 24. September 1915 gegründet. Mit Stand 1. Jänner 2010 hat der Städtebund 245 Mitglieder. Zu den wichtigsten Aufgaben zählen Stellungnahmen im österreichischen und europäischen Gesetzwer-

nungsprozess sowie die Mitwirkung bei den Verhandlungen zum Finanzausgleich zwischen Bund, Ländern, Städten und Gemeinden.

### Projekt „Radinfrastruktur“

Vom Klima- und Energiefonds, vertreten durch die Kommunalkredit Public Consulting GmbH, wurde der Marktgemeinde Kottingbrunn für das Projekt „Radinfrastruktur“ mit anerkannten Gesamtprojektkosten in der Höhe von € 1.469.023,- eine Förderung in der Höhe von € 661.060,- gewährt.

### Nachtragsvoranschlag

Im Nachtragsvoranschlag wurden im Ergebnishaushalt € 14.320.400,- an Erträgen und € 15.225.300,- an Aufwendungen veranschlagt und ergibt sich aufgrund von Rücklagenentnahmen und Rücklagenzuführungen ein positives Nettoergebnis von € 46.500,-.

Im Finanzierungshaushalt wurden im Bereich der operativen Gebarung € 14.122.300,- an Einzahlung und € 13.263.200,- an Auszahlungen veranschlagt. Im Bereich der investiven Gebarung wurden € 316.900,- an Einzahlungen und € 1.635.500,- an Auszahlungen und im Bereich der Finanzierungstätigkeit € 500,- an Einzahlungen und € 315.000,00 an Auszahlungen veranschlagt.

Der Nettofinanzierungssaldo im Finanzierungshaushalt beläuft sich auf -€ 459.500,-.

### Geh- und Radwegverlängerung Schloßgasse bis Hammererstraße

Die Umsetzung des Geh- und Radweges erfolgt durch die Strabag AG auf Basis der Straßenbauausschreibung 2020-2023. Die Gesamtkosten belaufen sich auf € 152.000,- brutto.

### Neue Rettungsdienststelle

Für die Errichtung der neuen Rettungsdienststelle Kottingbrunn wird dem Österreichischen Roten Kreuz, Landesverband Niederösterreich, ein Baurecht eingeräumt. Mit dem Bau wird jedenfalls noch im heurigen Jahr begonnen.

## Ermächtigung zum Einzug von Forderungen durch Lastschriften

Um Ihnen in Zukunft Zahlungen an die Marktgemeinde Kottingbrunn wesentlich zu vereinfachen und kostengünstiger gestalten zu können, bieten wir Ihnen die Möglichkeit der kostenlosen Kontoabbuchung an. Durch die Erteilung einer Ermächtigung zum Einzug von Forderungen durch Lastschriften ersparen Sie sich zukünftig die Durchführung einzelner Zahlungsvorgänge.

Ebenso besteht die Möglichkeit kommunale Sendungen und Gebührenvorschreibungen elektronisch zu erhalten.

Wir weisen Sie auch darauf hin, dass dies ein kostenloses Angebot ist und Sie sich dadurch allfällige Zahlscheingebühren bei der Einzahlung ersparen.

Die **Formulare** finden Sie am Gemeindeamt und auf unserer Homepage [www.kottingbrunn.gv.at/Bürgerservice/Formulare](http://www.kottingbrunn.gv.at/Bürgerservice/Formulare).

Wir bitten Sie das Formular auszufüllen und per Post oder E-Mail an die Marktgemeinde Kottingbrunn zu retournieren.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an die Finanzverwaltung unter 02252/76104 DW 150 oder 151.

## Sinnlose Zerstörungswut - Vandalismus

Mutwillige Beschädigung und dessen Bekämpfung sind in nahezu jeder Gemeinde ein Thema. Vor allem in letzter Zeit wurde in der Marktgemeinde Kottlingbrunn ein vermehrtes Auftreten von Vandalismus an öffentlichem und privatem Eigentum beobachtet:

**Beschädigte Parkbänke, beschmierte, umgestoßene und ausgeleerte Mistkübel, aufgeschlitzte Autoreifen, besprühte Schautafeln, aufgebrochene Verteilerkästen** und vieles mehr gehören leider zum alltäglichen Vandalismus auf öffentlichen Plätzen und Parks in Kottlingbrunn – vor allem im Bereich um den Schlosspark und das Wasserschloss und den Skaterplatz.

Dies sorgt nicht nur für erhebliche Unkosten durch Arbeitsaufwand und Instandsetzung, die von allen Gemeindegewerinnen und Gemeindegewertern zu tragen sind, sondern auch für Unmut und gefährliche Situationen.

Es wird viel Planung und Kapital in Freizeitanlagen, Ortsbildgestaltung und Ruhezeiten investiert, um dann feststellen zu müssen, dass diese Einrichtungen vorsätzlich beschädigt werden.

### [Aufklärung über die rechtliche Lage bei Sachbeschädigung](#)

Wer eine fremde Sache zerstört, beschädigt, verunstaltet oder unbrauchbar macht, ist mit einer Freiheitsstrafe bis zu sechs Monaten oder mit Geldstrafen bis zu 360 Tagessätzen zu bestrafen. Genauer gesagt besteht die Sachbeschädigung in der Vernichtung oder Verminderung des Gebrauchswertes einer Sache mit erheblichem Gebrauchswert.



Da Jugendliche unter 14 Jahren nicht deliktfähig, d.h. nicht strafbar sind, können sie nicht angezeigt und verurteilt werden. Das bedeutet aber nicht, dass nicht Erziehungsmaßnahmen gesetzt werden können, wie beispielsweise die Unterbringung in einer betreuten Wohngemeinschaft.

Unter 14 Jahren können Jugendliche in der Regel auch nicht zu Schadenersatz verpflichtet werden. Die Wiedergutmachung eines verursachten Schadens trifft die Eltern, wenn sie ihrer Aufsichtspflicht nicht nachgekommen

sind. Ab 14 Jahren werden Jugendliche strafrechtlich zur Verantwortung gezogen und sind selbst schadenersatzpflichtig.

Deshalb appelliert die Marktgemeinde Kottlingbrunn auch an die Erziehungsberechtigten, mit ihren Kindern über das Thema Vandalismus zu sprechen und ihnen bewusst zu machen, dass es sich bei „blinder Zerstörungswut“ um keinen Lausbubenstreich, sondern eine Straftat handelt, welche Konsequenzen direkt für die Jugendlichen oder für deren Eltern hat.

## Wüste Zerstörung der Bushaltstelle in der Schulgasse – Ergreiferprämie ausgesetzt

Am 28. September und 2. Oktober kam es zu zwei weiteren schweren Fällen von Vandalismus im Gemeindegebiet. Die Bushaltestelle in der Schulgasse, Ecke Josef-Pürner-Straße in Fahrtrichtung Leobersdorf wurde gleich zwei Mal, vermutlich durch Steinwürfe, schwer beschädigt. Weiters wurde am 2. oder 3. Oktober die Glasvitrine vor dem Haupteingang der Polytechnischen Schule in der Renngasse 18 zerstört.

Aus diesem Anlass setzt die Marktgemeinde Kottlingbrunn eine **Belohnung in Höhe von € 500,-** für sachdienliche Hinweise aus, welche zur Ergreifung des Täters oder der Täter führen.

Die Marktgemeinde Kottlingbrunn ersucht deshalb die Gemeindebevölkerung, etwaige Beobachtungen oder sachdienliche Hinweise sofort an die Polizeidienststelle Leobersdorf unter 059/133 3308 oder an das Gemeindeamt unter 02252/76104 zu melden.

# MODERNISIERUNG VOLKSSCHULE

Lebensraum Schule  
gemeinsam entwickeln!

Aufgrund von Covid-19 ist eine Anmeldung für den Besuch des offenen Ideenbüros und der Veranstaltungen erforderlich!

## Die Planung für die Modernisierung der Volksschule in Kottingbrunn steht an!

Die Gemeinde Kottingbrunn und das Büro nonconform laden die Schulgemeinschaft und alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, gemeinsam die Vision für das neue Schulprojekt zu erarbeiten. Dabei vertrauen wir auf Ihre Expertise als Schulnutzerinnen/Schulnutzer und Bewohnerinnen/Bewohner von Kottingbrunn - Sie sind die Experten für das Gebäude, das Umfeld und Ihre Bedürfnisse! Wir, das Team von nonconform bringen unsere Expertisen aus Architektur, Pädagogik und Moderation ein und entwickeln mit Ihnen eine maßgeschneiderte Lösung für die Schule von morgen.

### Was ist eine nonconform Ideenwerkstatt?

Von 3. bis 6. November 2020 wird mit der Schulgemeinschaft in Workshops, in öffentlichen Veranstaltungen mit den Bürgerinnen und Bürgern und in persönlichen Gesprächen über die Zukunft der Volksschule in Kottingbrunn nachgedacht. Welche Themen sind für den Schulalltag wichtig? Welche Anforderungen muss ein Gebäude für ein zeitgemäßes Lernen erfüllen? Wie können die Lernorte von morgen aussehen? Das sind nur einige Aspekte, die wir zusammen erkunden werden.

### Ihre Ideen und Anregungen sind gefragt!

Von Montag, den 19. Oktober 2020 bis Montag, den 02. November 2020 können Sie Ihre Ideen in, an öffentlichen Orten aufgestellten Ideenboxen einwerfen.

Diese Ideenboxen stehen im Bürgerbüro der Gemeinde, in der Gemeindebücherei, in der Volksschule, in der Musikschule, in den Kindergärten, im Kaufhaus ADEG-Haas sowie in der Bäckerei Bruckner.

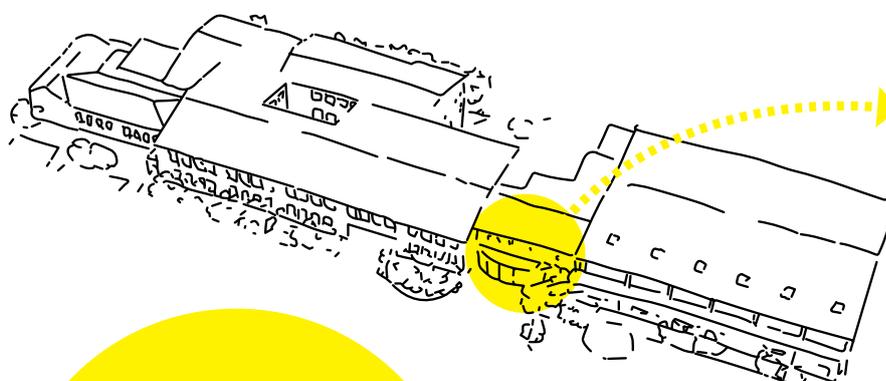
Gerne können Sie uns Ihre Ideen auch per E-Mail schicken: [stancioiu@nonconform.at](mailto:stancioiu@nonconform.at)

### Diskutieren Sie mit!

Am Dienstag, den **3. November 2020 um 19:00 Uhr** sind Sie, als Bürgerinnen und Bürger zu einer öffentlichen Abendveranstaltung zum Thema Synergien zwischen Ort und Schule eingeladen.

### Was passiert mit den Ideen?

Die Themen und Ideen werden während der Ideenwerkstatt gesammelt, analysiert, geclustert und vertieft. In einer Schlusspräsentation werden die Ergebnisse am Freitag, den 6. November 2020 um 13:00 Uhr vorgestellt.



### Offenes Ideenbüro Aula/Turnsaal

Volksschule Kottingbrunn  
Franz-Nagl-Gasse 20  
2542 Kottingbrunn

nonconform ideenwerkstatt  
3.-6. November 2020  
Volksschule Kottingbrunn

MARKTGEMEINDE  
**KOTTINGBRUNN**

# MODERNISIERUNG VOLKSSCHULE

MACH MIT!



## Wie geht es nach den drei Tagen weiter?

Die Ergebnisse und Erkenntnisse aus den drei Tagen Ideenwerkstatt werden vom Team von nonconform ausgearbeitet und zu einem Bericht mit Maßnahmenkatalog zusammengefasst.

Dieser bildet die inhaltliche Grundlage für alle weiteren Schritte zur Umsetzung der Schulmodernisierung.

Das Ergebnis soll die Bedürfnisse der Nutzerinnen und Nutzer wiedergeben und neue Anforderungen und Chancen an

das Schulgebäude zusammenbringen.

**Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!**

## nonconform ideenwerkstatt PROGRAMM

### Dienstag, 3. November

- 10<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr Arbeiten mit Schülerinnen und Schülern in Kleingruppen
- 10<sup>30</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr Offenes Ideenbüro (Anmeldung an: [stancioiu@nonconform.at](mailto:stancioiu@nonconform.at))
- 14<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr Impulswerkstatt für Pädagoginnen und Pädagogen (Teil 1)
- 19<sup>00</sup> - 20<sup>30</sup> Uhr Abendveranstaltung im Turnsaal der Volksschule mit Vertreter der Vereine, Bürgerinnen und Bürger, Eltern, etc. (Telefonische Anmeldung: Bürgerbüro 02252 / 76104)

### Mittwoch, 4. November

- 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr Offenes Ideenbüro (Anmeldung an: [stancioiu@nonconform.at](mailto:stancioiu@nonconform.at))
- 8<sup>00</sup> - 11<sup>00</sup> Uhr Arbeiten mit Schülerinnen und Schülern in Kleingruppen
- 14<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> Uhr Arbeiten mit Hortgruppen

### Donnerstag, 5. November

- 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr Offenes Ideenbüro (Anmeldung an: [stancioiu@nonconform.at](mailto:stancioiu@nonconform.at))
- 8<sup>00</sup> - 10<sup>00</sup> Uhr Arbeiten mit Schülerinnen und Schülern in Kleingruppen
- 14<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr Arbeiten mit Pädagoginnen und Pädagogen (Teil 2)

### Freitag, 6. November

- 13<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr Schlusspräsentation im Turnsaal der Volksschule

Aufgrund von Covid-19 ist eine Anmeldung für den Besuch des offenen Ideenbüros und der Veranstaltungen erforderlich!

## Lösungen auf den Punkt gebracht

„Ist es nicht eine sehr schwierige Zeit, um ein Unternehmen zu gründen?“ ist Monika Kis-Contos, Personalleiterin von Maplan GmbH, Unternehmensberaterin und Coach seit der Gründung ihres Unternehmens „Lösungspunkt“ in Kottlingbrunn oft gefragt worden.

Dabei ist es gerade in dieser Zeit der Pandemie und Neustrukturierung vieler Unternehmen entscheidend, kompetente Partner zu haben, die helfen aus der Schockstarre in die Aktivität und die positive Weiterentwicklung zu kommen. Genau das macht sie mit ihrem Unternehmen.

Monika Kis-Contos fokussiert sich auf die Schwerpunkte Unternehmensentwicklung, – von der Vision bis zur konkreten Strategie – Coaching und HR-

Beratung. Dabei kann sie ihre jahrelange Erfahrung aus Strategie- und Change-Projekten und aus der Personalentwicklung einsetzen.

„Als erfahrene HR-Managerin, Beraterin und Coach bereitet mir die Arbeit mit Menschen und Organisationen viel Freude. Meine systemische Coachingsausbildung, meine Auseinandersetzung mit Sprache und Kommunikation, sowie Studien der Wirtschafts- und Rechtswissenschaften helfen mir dabei, komplexe Themen mit meinen Kundinnen und Kunden auf den Punkt zu bringen“, so Monika Kis-Contos.

Der Standort Kottlingbrunn ist dabei ideal für das am 1. Juni 2020 neu gegründete Unternehmen. Neben der öffentlichen Anbindung spricht vor allem auch die Nähe zum Großraum Wien für



Kottlingbrunn. Mehr zu Lösungspunkt finden Sie unter [www.loesungspunkt.at](http://www.loesungspunkt.at).

## Neu in Kottlingbrunn - Psychotherapie

Bernhard Blank freut sich, zusätzlich zu seiner Praxis in Wien, seit September auch in seiner Heimatgemeinde Kottlingbrunn Psychotherapien anbieten zu können.

Seine Fachrichtung ist die Psychoanalyse. Seit ihrer Entwicklung von Sigmund Freud vor mehr als hundert Jahren, befindet sie sich im ständigen Wandel und ist bemüht, neueste Erkenntnisse der Entwicklungspsychologie, Sozialpsychologie, Soziologie und Neurologie in ihre Theorie aufzunehmen. Das einzigartige Setting der Psychotherapie ermöglicht es, die unbewussten Anteile der menschlichen Psyche zu Tage treten zu lassen.

Wünsche, Ängste, Sorgen und Konflikte können dadurch besprochen und bearbeitet werden.

Prinzipiell bietet Bernhard Blank zwei unterschiedliche Methoden der Behandlung an. Psychoanalytisch orientierte Psychotherapie, im sitzenden Setting mit niedriger Frequenz und Psychoanalyse im liegenden Setting, hochfrequent. Die Art der Behandlung richtet sich vor allem nach den Bedürfnissen der Patientinnen und Patienten, sowie der Therapieindikation.

Der Schwerpunkt seiner Arbeit ist, neben der Allgemeinpraxis Psychotherapie, die Persönlichkeitsentwicklung



von Sportlern, sowohl im Jugend- als auch im Erwachsenenalter.

## NÖ-Challenge 2020 - Stockerlplatz für Kottlingbrunn

Vom 1. Juli bis zum 30. September 2020 beteiligten sich unzählige Kottlingbrunnerinnen und Kottlingbrunner an der „Nö-Challenge“ von SPORT.LAND.Niederösterreich. Jede Minute Bewegung, die mit der Adidas Running App (Runtastic) aufgenommen wurde, konnte automatisch auf das Bewegungskonto der Marktgemeinde gutgeschrieben werden.

Die Kottlingbrunnerinnen und Kottlingbrunner haben so in Summe unglaubliche 247.400 Bewegungsminuten angesammelt und damit Platz 3 unter den Gemeinden mit 5001 – 10.000 Einwohnern erlaufen. Nur die Gemeinden Schrems und Vösendorf konnten noch mehr Bewegungsminuten sammeln.

„Der Stockerlplatz ist aber nur eine Zu-



gabe. Vor allem war die NÖ-Challenge eine willkommene Gelegenheit, als Gemeinde an einem Strang zu ziehen und im sportlichen Wettbewerb zu mehr Bewegung an der frischen Luft aufzurufen. Gerade in diesen Zeiten freut sich

jeder über ein bisschen Bewegung an der frischen Luft. Ein Ausgleich zur sitzenden Tätigkeit im Büro oder im Homeoffice ist wichtig für die Gesundheit“, zeigt sich der für Gesundheit und Sport zuständige GGR Markus Winkler motiviert.

## Gesundheitstipp - Arthrose und Sport

Arthrose ist eine Erkrankung, bei der es durch fortschreitenden Knorpelverlust zu Schmerzen und Bewegungseinschränkungen im betroffenen Gelenk kommen kann. Vor allem Kniegelenk, oberes Sprunggelenk, Hüfte und Schulter sind dabei betroffen.

Häufig stellen sich die Fragen: „Was bedeutet die Diagnose für den Sport?“, „Kann ich trotz Arthrose Sport betreiben?“ oder „Ist meine Arthrose durch den Sport entstanden?“

Während hochintensive Langzeitbelastungen und Leistungssport zu einer Schädigung führen, können moderate Trainingsformen mit mittlerer Intensität sogar eine günstige Auswirkung auf den Knorpel haben. Sport und Bewegung sind ein wichtiges Mittel gegen Arthrose und eine absolut empfehlenswerte Maßnahme in der Arthrose-Vorbeugung. Als wichtiger Einflussfaktor der Arthroseent-

stehung gilt das Alter, bei dem es automatisch zu einer Ausdünnung des Knorpels kommt. Fehlstellungen und Fehlbelastungen, aber auch Übergewicht, tragen ebenso zu einer Verstärkung der Arthrose bei wie (sportbedingte) Verletzungen des Knorpels.

„Schmerzen an den Gelenken bzw. am Bewegungsapparat sollten abgeklärt werden. Je zeitiger die Ursache gefunden wird und Gegenmaßnahmen ergriffen werden, desto besser wird der langfristige Behandlungserfolg. Oft sind konservative (nicht-operative) Maßnahmen ausreichend, um weiter sportlich aktiv bleiben zu können, was einen wichtigen Beitrag für die Lebensqualität bedeutet. Manchmal kann auch eine Operation notwendig sein,“ so Dr. Lukas Zak, Sportmediziner und Unfallchirurg.

Die Auswahl der Sportart und die Intensität des Trainings sind dabei



wichtige Faktoren. Ist die Diagnose einer Arthrose gesichert, sind gelenkschonende Sportarten wie Radfahren, Schwimmen, Wandern mit Stöcken oder Nordic Walking anderen, gelenkbelastenden Sportarten mit ruckartigen Bewegungen, Richtungswechsel, Drehbewegungen oder Laufbelastungen vorzuziehen.

Dr. Lukas Zak, Sportmediziner

## Wandern und Radln in Dirndl und Tracht

Am Sonntag, den 13. September 2020 lud die Marktgemeinde Kottingbrunn im Rahmen des Dirndlgwand-Sonntags und der Mobilitätswoche zum „Wandern und Radln in Dirndl und Tracht“ ein.

Eine abwechslungsreiche Radrunde führte die radbegeisterten Teilnehmerinnen und Teilnehmer durch das Ortsgebiet und in die „Kottingbrunner Berge“. Alternativ wanderten bei traumhaftem Wetter auch zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer, viele in Dirndl und Tracht, zum neuen Biosphären-Blickpunkt in die Weinberge.

Neben dem herrlichen Ausblick erwartete alle Wanderer und Radfahrer eine Labstation des Biosphärenparks, die sowohl eine kleine Stärkung als auch viele Informationen rund um das Thema Biosphärenpark bot.

Der weitläufige Blick vom Biosphären-Blickpunkt gewährt dem Besucher eine einzigartige Sicht auf die Ausläufer des Biosphärenparks Wienerwald. Ein absolutes Highlight ist der Bilderahmen, durch den der Weitblick umrahmt wird.

Im Jahr 2005 wurde dem Naturjuwel Wienerwald von der UNESCO das Prädikat „Biosphärenpark“ verliehen. Biosphärenparks sind große Schutzgebiete, die eine gemeinsame harmonische Entwicklung von Mensch und Natur zum Ziel haben.



Der Biosphärenpark umfasst Teile der sieben westlichen Bezirke Wiens und 51 Gemeinden in Niederösterreich, so auch

die Marktgemeinde Kottingbrunn.  
Vizebürgermeister Klaus Windbüchler  
Biosphärenparkbotschafter

## Fundamt - verloren und gefunden



Vorwiegend werden folgende Gegenstände verloren aber auch gefunden:  
Schlüssel, Fahrräder, Kleidungsstücke, Schirme,  
Schmuck, Brieftaschen, Brillen, Handys usw.

Sowohl die Fundabgabe, als auch die Bekanntgabe von Verlusten können Sie zu folgenden Zeiten im Bürgerbüro tätigen:  
**Montag, Mittwoch und Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr** und  
**Dienstag von 18:00 bis 19:30 Uhr** oder  
Sie kontaktieren uns unter 02252/76104 DW 111

Um die Bürger bei Verlusten und Funden bestmöglich zu unterstützen, wurde von österreichischen Städten und Gemeinden gemeinsam das Service „[fundamt.gv.at](http://fundamt.gv.at)“ ins Leben gerufen. Sie können jederzeit in diesem Service auf unserer Homepage unter [www.kottingbrunn.gv.at/bürgerservice/Fundamt](http://www.kottingbrunn.gv.at/bürgerservice/Fundamt) nach verlorenen oder gefundenen Gegenständen suchen.

## Aushilfskräfte für Kindergärten gesucht!

Sie arbeiten gerne mit Kindern und scheuen auch keine Reinigungsarbeiten, sind nicht berufstätig und daher zeitlich flexibel, teamfähig, freundlich und zuverlässig, dann sind SIE genau die Unterstützung, die wir suchen.

Die Marktgemeinde Kottingbrunn benötigt laufend verlässliche Aushilfskräfte, stunden- aber auch tageweise, zur Kinderbetreuung und für Reinigungsarbeiten in den Kindergärten.  
Bitte beachten Sie, dass es sich um KEIN fixes Dienstverhältnis handelt!

**Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Amtsleiterin der Marktgemeinde Kottingbrunn,  
Heidemarie Pillwein, Tel. 02252/76104 DW 130.**

# Altstoff-Sammelinsel Metall- und Glasverpackungen

Aus Rücksicht auf die Anrainer ersuchen wir, die Benutzung der Altstoff-Sammelinsel auf folgende Zeiten zu beschränken:

**Montag–Samstag  
7–12 Uhr und 14–20 Uhr**  
(ausgenommen Feiertage)



Sammelinseln  
in Ihrer Nähe:



Information: [www.gvabaden.at](http://www.gvabaden.at), 02234/74151



## Verhaltensregeln auf der Hundewiese

Im Jahr 2016 wurde die Hundewiese in der Schulgasse vis-a-vis Parkdeck Bahnhof Leobersdorf eröffnet. Diese wird von den Hundehaltern sehr gut angenommen und die Hunde können ausgiebig ihren Spieltrieb ausleben.

Bedauerlicherweise kommt es seit geraumer Zeit immer wieder zu Zwischenfällen. Wir erlauben uns daher nochmals auf die Verhaltensregeln hinzuweisen und ersuchen um Beachtung und Einhaltung.

Die Hundewiese ist ein gemeinschaftlich genutzter Ort, der täglich von 8 bis 20 Uhr genutzt werden kann. Achten Sie bitte darauf, dass sich hier jeder, egal ob Mensch oder Hund, wohlfühlen kann.

- Hunde dürfen nur dann frei herumlaufen, wenn sie niemanden gefährden. Der Besitzer haftet für alle Schäden, die der Hund verursacht.
- Bleiben Sie immer in Ruf- und Sichtweite Ihres Hundes. Hört Ihr Hund nicht auf Ihre Kommandos, besteht Leinenpflicht.
- Der Kot des Hundes muss vom Hundebesitzer entsorgt werden.



- Lassen Sie Ihren Vierbeiner nicht unkontrolliert auf neu eintreffende Hunde zustürmen. Das Zusammenführen fremder Hunde sollte ruhig und angeleint geschehen.
- Andere Hunde sollten nicht ohne die Einwilligung ihrer Besitzer gefüttert, gestreichelt, gelockt, gelobt oder getadelt werden.
- Stecken Sie Spielzeug und Leckereien für Ihren Hund weg. Schnell haben es

fremde Hunde darauf abgesehen.

- Meiden Sie mit einer läufigen Hündin die Hundewiese, um keine Aufregung unter den Rüden auszulösen.
- Bei Spiel und Spaß kann es auch zu Verletzungen und Schäden kommen. Sorgen Sie dafür, dass Sie eine Haftpflichtversicherung für Ihren Hund haben.
- Beim Verlassen ist auf Radfahrer, Jogger und Fußgänger zu achten. Nehmen Sie Ihren Hund an die Leine!

## Gesetzliche Leinenpflicht & Ausnahmeregelung

Das NÖ Hundehaltegesetz gibt die Verpflichtung vor, dass Hunde an öffentlichen Orten im Ortsbereich, sowie in öffentlichen Verkehrsmitteln, Schulen, Kinderbetreuungseinrichtungen, Parkanlagen, Einkaufszentren, Freizeit- und Vergnügungsparks, Stiegenhäusern und Zugängen zu Mehrparteienhäusern und in gemeinschaftlich genutzten Teilen von Wohnhausanlagen an der Leine oder mit Maulkorb geführt werden müssen.

### Ausnahmeregelung

Eine Ausnahmeregelung gilt für Dienst-, Jagd-, Hirten-, Hüte-, Herdenschutz-, Wach-, Rettungs-, Behindertenbegleit- und Therapiehunde während der Ausbildung, des Trainings oder der bestimmungsgemäßen Verwendung.

Bestimmungsgemäße Verwendung bedeutet, dass der Jagdhund während der Jagd keiner Leinenpflicht unterliegt, jedoch beim privaten Spaziergang etwa im Schlosspark sehr wohl an der Leine geführt werden muss. Ebenso ist der Rettungshund während des Dienstes von der Leinenpflicht ausgenommen, jedoch beim privaten Spaziergang an der Leine zu führen.

### Ausnahmeregelung und Zutrittsrecht

In diese Ausnahmeregelung fallen

auch die sogenannten „Assistenzhunde“, wozu Blindenführ-, Service- und Signalhunde zählen. Diese Hunde verfügen über eine spezielle Ausbildung, vor allem im Hinblick auf Sozial- und Umwelverhalten, Unterordnung und spezifische Hilfeleistung und sind deshalb besonders zur Unterstützung des Menschen geeignet. Für Assistenzhunde gilt auch ein spezielles Zutrittsrecht bei Ämtern, Behörden, Lebensmittelgeschäften, Ärzten und Krankenhäusern. Erkennbar sind diese Hunde durch das Tragen einer entsprechenden Kennzeichnung.

### Verhalten mit Assistenzhunden

So süß und niedlich mancher Assistenzhund auch aussehen mag, darf man nicht vergessen, dass diese Hunde „im Dienst“ sind. Im Umgang mit Assistenzhunden sollten daher folgende besondere Regeln beachtet werden:

- Der Hund ist stets im Dienst und wird durch Ansprechen abgelenkt. Daher gilt es bei Gesprächen mit dem Halter, den Hund am besten zu ignorieren.
- Streicheln Sie den Hund nicht unaufgefordert. Eine Ablenkung des Hundes führt oft dazu, dass seine Konzentration nachlässt und es einige Zeit dauern kann, bis der Hund versteht, wieder im



Dienst zu sein. Dieser Zeitverlust kann für den Halter oft sehr unangenehm sein.

- Der Assistenzhund geht meist links vom Halter. Nähern Sie sich dem Halter daher immer von rechts, dadurch ermöglichen Sie die Konzentration des Hundes aufrecht zu erhalten.

Auch in der Marktgemeinde Kottlingbrunn gibt es derzeit drei Assistenzhunde. Die Hundehalter sind auf die Unterstützung ihres Assistenzhundes angewiesen, um ihren Alltag besser zu bewältigen und ihre Mobilität zu gewährleisten.

# GEM 2GO

**DIE WICHTIGSTEN  
INFOS  
DEINER GEMEINDE**



GEMEINDEAMT

**ALLES IN EINER APP:  
JETZT KOSTENLOS AUF  
GEM2GO.AT**

## GEM 2GO

Die  
Gemeinde  
Info und  
Service App



## Umwelt- und Nachhaltigkeitstipp #5: Umweltfreundliches Waschmittel selber machen

Waschmittel und Weichspüler sind nicht nur oft haut- und umweltschädlich, sie zählen auch meist zu den mit Abstand teuersten Produkten des Wochen-einkaufs. Besonders für Familien, aber auch für Single-Haushalte, kommen hier, aufs Jahr hochgerechnet, oft erstaunliche Summen zusammen.

Dabei lässt sich umweltfreundliches Waschmittel erstaunlich leicht selbst herstellen. Dieselbe Menge, für die sonst etwa 60 bis 100 Euro aufzuwenden wären, lassen sich so um ca. vier bis fünf Euro in wenigen Minuten (zuzüglich Wartezeit) anmischen.

**Blitzrezept für 2 Liter Flüssigwaschmittel:**

- 40 g Waschsoda (ca. 4 EL)
  - 30 g Kernseife (gerieben ca. 7 EL)
  - ein paar Tropfen ätherisches Öl (optional für den Duft)
  - 2 L Wasser
  - große Schüssel (beständig gegen kochendes Wasser) oder Topf
  - Flasche/Kanister zur Aufbewahrung
  - ggf. Trichter zum Abfüllen
1. Die Kernseife mit einer Gemüseribe raspeln oder mit einem Messer kleinschneiden.
  2. Kernseife und Soda in einen Topf geben, Wasser im Wasserkocher aufkochen und über die Zutaten gießen.
  3. Kernseife unter Rühren auflösen. Mit einem Schneebesen für einige Minuten kräftig rühren, bis sich alles aufgelöst und gut vermischt hat.



4. Die Mischung abkühlen lassen und für einige Stunden stehen lassen – je nach verwendeter Seife kann das Gemisch beim Erkalten etwas zu fest werden, ähnlich wie Wackelpudding. In diesem Fall einfach noch einmal kräftig umrühren, dann wird das fertige Waschmittel wieder flüssig.

5. Nach Wunsch einige Tropfen ätherische Öle für den Duft einrühren und das fertige Waschmittel in Flaschen abfüllen.

Die Anwendung des selbstgemachten Waschmittels funktioniert genauso wie bei gekauften Produkten. Für eine Wäsche mit durchschnittlicher Waschtemperatur und Verschmutzung reichen ca. 150 bis 200 ml aus. Bei weißer Wäsche empfiehlt sich die Zugabe von ein bis zwei Teelöff-

fel Natron zu jedem Waschgang, weil es leicht bleichend wirkt.

Ab und an kann es sein, dass sich etwas Wasser vom Rest der Zutaten absetzt. In diesem Fall reicht es aus, die Flasche vor der Dosierung einmal kräftig durchzuschütteln.

30 bis 60 ml Taflessig im Weichspülerfach (nach Wunsch ebenfalls mit Duftöl) ersetzen den Weichspüler und sorgen dafür, dass Seifenreste und Kalkseife schonend ausgespült werden. Allerdings ist darauf zu achten, hierfür zu klarem Haushaltessig mit fünf Prozent Säure zu greifen, denn stärkerer Essig kann Teile der Waschmaschine angreifen und Fruchtessig die Wäsche verfärben.

*Alexander Beitel  
Umweltgemeinderat*

## Genuss in der Natur – aber richtig

Die Natur ist für den Menschen ein Ort um zu entspannen, ein Platz um Tier- und Pflanzenarten in ihrer natürlichen Umgebung zu beobachten und sie bietet auch Sportbegeisterten unzählige Möglichkeiten. Um die Natur auch in Zukunft genießen zu können, ist richtiges Verhalten und vor allem gegenseitige Rücksichtnahme wichtig.

Nehmen Sie sich bitte folgende Punkte zu Herzen:

- Die Erhaltung der Natur hat oberste Priorität, denn viele bedrohte Tier- und Pflanzenarten haben hier ihren Lebensraum.
- Bitte beschädigen Sie keine Bäume und Pflanzen. Anstatt Blumen zu pflücken, machen Sie doch lieber ein Foto, dann können sich auch andere noch daran erfreuen.



© Rainer Burger

- Das Befahren vieler Wanderwege mit dem Fahrrad ist untersagt. Es gibt aber ausgewiesene Mountainbike-Strecken – informieren Sie sich am besten vorab.
- Bitte entsorgen Sie Ihren Müll richtig – die Natur ist der falsche Platz dafür!
- Nehmen Sie Rücksicht auf Wildtiere und lassen Sie diese ungestört.
- Vermeiden Sie unnötigen Lärm und nehmen Sie Hunde an die Leine.

Um unsere Naturjuwele vor der Haustür auch für nachkommende Generationen zu erhalten, bedarf es eines respektvollen Umgangs nicht nur miteinander, sondern auch mit unserem Lebensraum und all seinen Bewohnern. Die Natur wird es uns danken.

Mehr Informationen zum richtigen Verhalten in der Natur finden Sie unter [www.naturland-noe.at/knigge](http://www.naturland-noe.at/knigge).

## Herzlichen Glückwunsch!

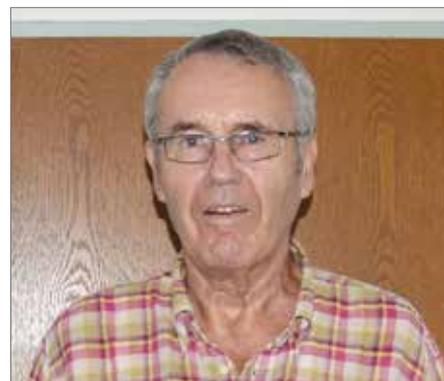
Bgm. Christian Macho und Vertreter der Gemeinde gratulierten den Jubilaren!



Eduard Stinakovits - 80. Geburtstag



Adele Meindorfer - 90. Geburtstag



Gerald Mayerhofer - 80. Geburtstag



Gertraude Steinermann - 80. Geburtstag



Ingeborg Wohlschläger - 80. Geburtstag



Katharina Vass - 80. Geburtstag



Wilhelm Karner - 90. Geburtstag



Hannelore & Gerhard Baumgartner - Goldene Hochzeit

Weiters gratulieren wir:

zum 80. Geburtstag:

Annemarie Henisch, Elfriede Plank, Hildegard Fröhlich, Anton Faist, Ilse Thell, Hedda Trexler

zum 85. Geburtstag:

Herbert Wisura, Ingeborg Watzinger, Theresia Obermayer, Eleonore Kern

zum 90. Geburtstag:

Erika Nierrer, Olga Demel, Martha Berger

zur Goldenen Hochzeit:

Lucia & Johann Reiser, Helga & Hans Boldrino, Helga & Peter Mandl, Helga & Norbert Buchner, Lieselotte & Gerd Schremser

zur Diamantenen Hochzeit:

Margarete & Heinrich Sellner

zur Eisernen Hochzeit:

Erika & Karl Trunetz

## Allgemeinmediziner

### Dr. Richard Szlezak

Schloß 4, 1. Stock  
2542 Kottlingbrunn

Ordination: Montag	.....	von 07:00 bis 11:00 Uhr
Montag	.....	von 16:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	.....	von 14:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag	.....	von 07:00 bis 12:00 Uhr
Freitag	.....	von 07:00 bis 12:00 Uhr

**Kassenarzt**

**Tel.: 02252/76103**

### Dr. B. Lang & Dr. KH. Müllner OG

Wiener Neustädter Straße 91  
2542 Kottlingbrunn

Ordination: Montag	.....	von 08:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag	.....	von 08:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag	.....	von 15:00 bis 19:00 Uhr
Mittwoch	.....	von 08:00 bis 12:00 Uhr
Freitag	.....	von 08:00 bis 12:00 Uhr

**Kassenärztin**

**Tel.: 02252/76105**

### Dr. Anna Zak

Dr. Theodor-Körner-Gasse 1  
2542 Kottlingbrunn

Ordination: Montag	.....	von 09:00 bis 11:00 Uhr
Montag	.....	von 15:00 bis 18:00 Uhr
Dienstag	.....	von 08:00 bis 11:00 Uhr
Donnerstag	.....	von 15:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	.....	von 09:00 bis 13:00 Uhr

**Kassenärztin**

**Tel.: 02252/709990**

Privattermine nach Vereinbarung

## Mutter- und Stillberatung

Die Mutter- und Stillberatung findet  
**jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat**  
**von 09:00 bis 11:00 Uhr**

mit Dr. Brigitte Schwetz-Koss,  
und Stillberaterin Gudrun Sahann

**in der Ordination von Dr. Lang & Dr. Müllner statt.**

Wiener Neustädter Straße 91  
2542 Kottlingbrunn

**Tel.: 02252/76105**

## Wahlarzt für Unfallchirurgie und Sportmedizin

### Dr. Lukas Zak

Dr. Theodor-Körner-Gasse 1, 2542 Kottlingbrunn

**Tel.: 02252/70 999 oder 0677/628 333 68**

**anmeldung@sport-trauma-zak.at**, [www.sport-trauma-zak.at](http://www.sport-trauma-zak.at)

## Physiotherapeuten

### PHYSIOPRAXIS Health and Sport

Wiener Neustädter Straße 20, 2542 Kottlingbrunn

**Tel.: 0660/6153089**

Ordination: nach telefonischer Vereinbarung  
e-mail: [kontakt@physiopraxis-online.com](mailto:kontakt@physiopraxis-online.com)  
[www.physiopraxis-online.com](http://www.physiopraxis-online.com)

### Anne Sass

Wiener Neustädter Straße 72, 2542 Kottlingbrunn

**Tel.: 0676/7244670**

Ordination: nach telefonischer Vereinbarung oder  
[physiopraxis.sass@gmx.at](mailto:physiopraxis.sass@gmx.at)

## Psychologen und Psychotherapeuten

### Mag. Doris Beneder

Schloß 4, EG, 2542 Kottlingbrunn  
[www.dorisbeneder.com](http://www.dorisbeneder.com)

**Tel.: 0664/4660976**

### Bernhard Blank

Hauptstraße 5, 2542 Kottlingbrunn, [www.bernhardblank.at](http://www.bernhardblank.at)

**Tel.: 0660/4474677**

### Silvia Draxl-Bartuska

Grillparzergasse 16, 2542 Kottlingbrunn

**Tel.: 0699/11173993**

### Brigitte Nowak

Wiener Neustädter Straße 20/8, 2542 Kottlingbrunn  
[www.psy-net.at](http://www.psy-net.at)

**Tel.: 0664/9156777**

### Dr. Michéle Watzter

Ulmengasse 16, 2542 Kottlingbrunn, [members.aon.at/drwatzter](http://members.aon.at/drwatzter)

**Tel.: 02252/71318**

## Zahnärzte

### Dr. Corina-Elena Curescu

Waldgasse 6/1, 2542 Kottlingbrunn

**Kassenärztin**

**Tel.: 02252/71128**

Ordination: Montag	.....	von 08:00 bis 12:00 Uhr
Montag	.....	von 14:00 bis 18:00 Uhr
Dienstag	.....	von 13:00 bis 19:00 Uhr
Mittwoch	.....	von 08:00 bis 16:00 Uhr
Donnerstag	.....	von 08:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag	.....	von 14:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	.....	von 08:00 bis 12:00 Uhr

### Dr. Maximilian Oedendorfer

Hauptplatz 1, TOP B 5a, 2542 Kottlingbrunn

**Kassenarzt**

**Tel.: 02252/76997**

Ordination: Montag	.....	von 08:00 bis 13:00 Uhr
Montag	.....	von 14:00 bis 20:00 Uhr
Dienstag	.....	von 08:00 bis 16:30 Uhr
Mittwoch	.....	von 09:00 bis 17:30 Uhr
Donnerstag	.....	von 08:00 bis 16:30 Uhr
Freitag	nach telefonischer Terminvereinbarung.	

## Tierärzte

### Dr. A. Kanis & Mag. J. Zimmer

Oskar-Helmer-Straße 7, 2542 Kottlingbrunn

**Tel.: 02252/71080 und 0680/3077822**

Ordination: Montag	.....	von 10:00 bis 12:00 Uhr
Montag	.....	von 17:00 bis 19:00 Uhr
Dienstag	.....	von 17:00 bis 19:00 Uhr
Mittwoch	.....	von 17:00 bis 19:00 Uhr
Donnerstag	.....	von 10:00 bis 12:00 Uhr
Freitag	.....	von 17:00 bis 19:00 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung

### Mag.med.vet. Britta Steininger

Hauptstraße 36, 2542 Kottlingbrunn

**Tel.: 02252/252559 und 0664/4239563**

Ordination: Montag bis Freitag	.....	von 09:00 bis 11:00 Uhr
Montag bis Freitag	.....	von 17:00 bis 19:00 Uhr
Samstag	.....	von 10:00 bis 12:00 Uhr

## Apotheke

### Schloss-Apotheke

Hauptstraße 13, 2542 Kottlingbrunn

**Tel.: 02252/74960**

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag	....	von 08:00 bis 12:00 Uhr
Montag bis Freitag	....	von 14:00 bis 18:00 Uhr
Samstag	....	von 08:00 bis 12:00 Uhr

# BEREITSCHAFTSDIENST

## Ärzte

Aufgrund einer Entscheidung des Verwaltungsgerichtshofes sind Ärztinnen und Ärzte mit §2 Kassenvertrag ab sofort nicht mehr verpflichtet, an Wochenenden oder Feiertagen Bereitschaftsdienste abzuhalten. In sehr vielen Fällen passiert dies dennoch auf freiwilliger Basis (siehe unten).

Seit 1. Juli 2019 umfasst der kassenärztliche **Wochenend- und Feiertagsdienst** ausschließlich die Zeit zwischen **8:00 und 14:00 Uhr**.

### Dr. Erich KLINGER

Südbahnstraße 9, 2544 Leobersdorf, **Tel.: 02256/64111**

### Dr. Christoph RESINGER

Bahnstraße 6, 2552 Hirtenberg, **Tel.: 02256/81141**

### Dr. Richard SZLEZAK

Schloß 4, 1. Stock, 2542 Kottlingbrunn, **Tel.: 02252/76103**

### Dr. UNGER & Dr. MUCK OG Gruppenpraxis

Färbergasse 7/1, 2544 Leobersdorf, **Tel.: 02256/62388**

### Dr. Anna ZAK

Dr. Theodor-Körner-Gasse 1, 2542 Kottlingbrunn, **Tel.: 02252/709990**

## Oktober

31./01.

Dr. Richard SZLEZAK

## November

14./15.

Dr. Christoph RESINGER

28./29.

Dr. Erich KLINGER

## Dezember

08.

Dr. UNGER & Dr. MUCK OG

19./20.

Dr. Anna ZAK

25.

Dr. Richard SZLEZAK

27.

Dr. Christoph RESINGER

## ÄRZTLICHER NOTFALLFUNK

An Wochentagen in der Zeit von 19:00 Uhr abends bis 7:00 Uhr früh und am Wochenende rund um die Uhr ist unter der Telefonnummer 141 jederzeit ein Arzt erreichbar.

## GESUNDHEITSHOTLINE

Rat rund um die Uhr unter der Telefonnummer 1450

### NOTRUF:

Euro-Notruf	112
Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
	Euro-Notruf 112
	ARBÖ 123
	ÖAMTC 120
	Gasgebrecen 128

Vergiftungszentrale	01/406 43 43
Wassergebrecen	02252/76 273
Stromgebrecen	0800/500 600
Polizeiinspektion Leobersdorf	059/133 330 8100

## Apotheken

### Unsere Sonnenschein Apotheke

Industriestraße 12, 2540 Bad Vöslau **Tel.: 02252/251581**

### Heilquell Apotheke

Antonogasse 1, 2500 Baden **Tel.: 02252/87125**

### Apotheke „Zum heilsamen Brunnen“

Südbahnstraße 7, 2544 Leobersdorf **Tel.: 02256/62359**

### Marien-Apotheke

Leesdorfer Hauptstraße 11, 2500 Baden **Tel.: 02252/87147**

### Kur-Apotheke

Badner Straße 12, 2540 Bad Vöslau **Tel.: 02252/70406**

### Activ Apotheke

Pfarrgasse 11, 2512 Tribuswinkel **Tel.: 02252/85538**

### Apotheke „Zum Erlöser“

Hochstraße 25, 2540 Bad Vöslau **Tel.: 02252/76285**

### Aeskulap-Apotheke

Mühlgasse 1, 2511 Pfaffstätten **Tel.: 02252/21110**

### Schloss-Apotheke

Hauptstraße 13, 2542 Kottlingbrunn **Tel.: 02252/74960**

### Landschaftsapotheke Baden

Hauptplatz 13, 2500 Baden **Tel.: 02252/86315**

### Die Apoteeke in Teesdorf

Wr. Neustädter Straße 32b, 2524 Teesdorf **Tel.: 02253/80540**

### Apotheke „Zur heiligen Dreifaltigkeit“

Hainfelder Straße 14, 2560 Berndorf **Tel.: 02672/82224**

### Paracelsus-Apotheke

Schimmelgasse 2, 2551 Enzesfeld **Tel.: 02256/81242**

### Apotheke Zur Weilburg

Weilburgstraße 2, 2500 Baden **Tel.: 02252/48403**

### September

Mo	7	14	21	28	
Di	1	8	15	22	29
Mi	2	9	16	23	30
Do	3	10	17	24	
Fr	4	11	18	25	
Sa	5	12	19	26	
So	6	13	20	27	

### Oktober

Mo	5	12	19	26	
Di	6	13	20	27	
Mi	7	14	21	28	
Do	1	8	15	22	29
Fr	2	9	16	23	30
Sa	3	10	17	24	31
So	4	11	18	25	

### November

Mo	2	9	16	23	30
Di	3	10	17	24	
Mi	4	11	18	25	
Do	5	12	19	26	
Fr	6	13	20	27	
Sa	7	14	21	28	
So	1	8	15	22	29

### Dezember

Mo	7	14	21	28	
Di	1	8	15	22	29
Mi	2	9	16	23	30
Do	3	10	17	24	31
Fr	4	11	18	25	
Sa	5	12	19	26	
So	6	13	20	27	

## ZAHNOTDIENST

Bei akuten Zahnschmerzen und bei Notfällen am Abend stehen im Zahnambulatorium Wr. Neustadt, Wiener Straße 69, von Montag bis Freitag (ausgenommen Feiertage) in der Zeit von 18:00 – 22:00 Uhr qualifizierte Teams zur Verfügung.

## Parteienverkehr und Sprechstunden

**Der Parteienverkehr sowie die Bürgermeistersprechstunde der Marktgemeinde Kottlingbrunn finden nur nach vorhergehender Terminvereinbarung statt.**

**Parteienverkehr nach Terminvereinbarung:**

Montag, Mittwoch und Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr  
Dienstag von 18:00 bis 19:30 Uhr

Die Hausverwaltung ist jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 18:00 bis 19:30 Uhr besetzt.

**Sprechstunden des Bürgermeisters nach Terminvereinbarung:**

Dienstag von 18:00 bis 19:30 Uhr

Freitag von 10:00 bis 12:00 Uhr

**Sprechstunden des Vizebürgermeisters:**

nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.: 0664/1501887

**Telefonnummern:**

Gemeindeamt	Tel.: 02252/76104
Amtsleitung	DW 130 und DW 132
Sekretariat Bürgermeister	DW 120
Bürgerbüro/Fundamt	DW 110 und DW 111
Kindergartenangelegenheiten	DW 131
Meldeamt	DW 160 und DW 161
Bauamt	DW 140, 141, 142, 143
Finanzverwaltung	DW 150 und 151
Friedhof	DW 161
Wohnungsangelegenheiten	DW 121
Hausverwaltung	DW 170 und 171

**E-Mail:** [gemeindeamt@kottlingbrunn.gv.at](mailto:gemeindeamt@kottlingbrunn.gv.at)

**Homepage:** [www.kottlingbrunn.gv.at](http://www.kottlingbrunn.gv.at)

**MG Kottlingbrunn BetriebsgesmbH:** Tel.: 02252/76104 - DW 170

Geschäftsführer der BetriebsgesmbH GR Wolfgang Machain

Tel.: 0676/925 22 52

## Veranstaltungsgesetz

Gemäß dem NÖ Veranstaltungsgesetz §4 LGBl. 7070 ist jede öffentliche Veranstaltung vom Veranstalter schriftlich bei der Gemeinde des Veranstaltungsortes unter Anschluss der erforderlichen Bescheinigungen, Nachweise, Erklärungen und Konzepte anzumelden und das Antragsformular, welches am Gemeindeamt aufliegt, zu verwenden.

*Sie haben auch die Möglichkeit, das Formular von der Kottlingbrunner Homepage downzuloaden:*

**[www.kottlingbrunn.gv.at /Bürgerservice/Formulare/  
Veranstaltungsanmeldung](http://www.kottlingbrunn.gv.at/Bürgerservice/Formulare/Veranstaltungsanmeldung)**

## Kostenlose Bauberatung

Die Marktgemeinde Kottlingbrunn bietet die Möglichkeit einer kostenlosen Bauberatung an. Durchgeführt wird diese von Ing. Johann Tomasin, telefonische Voranmeldung bei Michaela Ofner unter 02252/76104 - DW 142.

Weitere Auskünfte können jederzeit beim Bauamtsleiter Ing. Ernst Lessig unter 02252/76104 - DW 140 eingeholt werden.

## Kostenlose Rechtsberatung

Kostenlose Beratung im Rahmen der ersten anwaltlichen Auskunft jeden 1. Dienstag im Monat von 16:00 bis 18:00 Uhr bei Dr. Franz Seidl, Schloß 4, 1. Stock Tel.Nr.:02252/71199

## Wichtige Adressen und Rufnummern

**NÖ Landeskindergärten Kottlingbrunn:**

Kindergarten I  
Renngasse 22 Tel.: 02252/76104-310

Kindergarten II  
Renngasse 20 Tel.: 02252/76104-320

Kindergarten III  
Bahnstraße 40 Tel.: 02252/76104-330

Kindergarten IV  
Emmerich-Kalman-Gasse 22 Tel.: 02252/76104-340

**Volksschule Kottlingbrunn:**

Franz-Nagl-Gasse 20 Tel.: 02252/76107

**Polytechnische Schule Kottlingbrunn:**

Renngasse 18 Tel.: 02252/76334

**IMS - Informatikmittelschule Leobersdorf:**

Schulgasse 5  
2544 Leobersdorf Tel.: 02256/62210

**Musikschule Kottlingbrunn:**

Schloß 10, Dir. Verena Sommer Tel.: 0676/7825577

**Bücherei Kottlingbrunn:**

Schloß 4, EG Tel.: 02252/76104-190

**Öffnungszeiten:** Dienstag 16:00 bis 18:00 Uhr

Mittwoch 17:00 bis 19:00 Uhr

Freitag 10:00 bis 12:00 Uhr

Samstag 09:00 bis 12:00 Uhr

**Schlossmuseum Kottlingbrunn:**

Schloß 4, 1. Stock Tel.: 0664/9796232

**Öffnungszeiten:** jeden 2. Samstag im Monat von 14:00 bis 17:00 Uhr

**Pfarrdekanat Kottlingbrunn:**

Römisch-Katholisches Pfarramt, Kardinal-König-Platz 3

Pfarrer Walter Reichel Tel.: 02252/76126

**Standesamt:**

Das für Kottlingbrunn zuständige Standesamt befindet sich im Gemeindeamt der Marktgemeinde Leobersdorf.

Rathausplatz 1, 2544 Leobersdorf Tel.: 02256/62396 - DW 29

**GVA - Gemeindeverband für Abfallbeseitigung Bez. Baden:**

Schulweg 6, 2441 Mitterndorf/Fischa Tel.: 02234/74155

**Parteienverkehr:** Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr

**Abfallberatung:** nur unter der Tel.: 02234/74151, Dienstag von

16:00 bis 18:00 Uhr und Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr

**Bezirkshauptmannschaft:**

Schwartzstraße 50, 2500 Baden Tel.: 02252/9025-0

**Bürgerbüro:** Montag bis Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr und

Dienstag von 16:00 bis 19:00 Uhr

**Finanzamt:**

Josefsplatz 13, 2500 Baden Tel.: 02236/206

**Selbstbedienungsbereich:** Montag, Dienstag, Mittwoch, und Freitag

von 7:30 bis 12:00 Uhr und Donnerstag von 7:30 bis 15:30 Uhr

## Impressum

• **Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:**

Marktgemeinde Kottlingbrunn, Bürgermeister Dr. Christian Macho, Schloß 4, Tel.: 02252/76104, E-Mail: [gemeindeamt@kottlingbrunn.gv.at](mailto:gemeindeamt@kottlingbrunn.gv.at), Homepage: [www.kottlingbrunn.gv.at](http://www.kottlingbrunn.gv.at)

• **Gestaltung/Redaktion:** Veronika Gradwohl und Monika Schuster

• **Produktion:** Gutenberg Druck, Druckhausstraße 1, 2540 Bad Vöslau, 0699/128 26 138, [office@guttenberg-druck.at](mailto:office@guttenberg-druck.at)

• **Verteilung:** Ing. Köck OG - Werbemittelverteilungen, Bürgergasse 15, A-1100 Wien, Tel.: 0699/15026440

# VERANSTALTUNGEN - KULTUR

Infos und Karten unter 02252/74383 (auch Tonband), office@kulturszene.at oder www.kulturszene.at

NÖ Kulturwerkstatt Kottlingbrunn  
**Kulturszene**

Öffnungszeiten Kartenbüro:  
 Montag bis Donnerstag 09:00-12:00 Uhr  
 Dienstag und Donnerstag zusätzlich 18:00-20:00 Uhr



**Mazel Tov!**  
 Konzert mit Oberrabbiner Paul Chaim Eisenberg, Roman Grinberg und Sasha Danilov  
**1. November**  
 18:00 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 23/AK € 28



**The Saxonuts**  
 Musikalische Reise durch diverse Genres mit dem unverwechselbaren Sound eines Saxophonquartetts  
**5. November**  
 19:30 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 20/AK € 22

**9toFIVE**  
 R&B, HIP HOP, SOUL, POP  
**6. November**  
 19:30 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 21/AK € 24



**Tagebuch eines Vagabunden**  
 Theaterstück unserer Jugendtheatergruppe  
**6.-8. & 13.+14. November**  
 19:30 Uhr, Markowetztrakt, VVK € 20/AK € 22



**4Jazz**  
 Alles außer irdisch  
**7. November**  
 19:30 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 20/AK € 22



**Meine Rosarote Hochzeit**  
 Gastspiel von „Neue Bühne Wien“  
**8. November**  
 18:00 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 26/AK € 29

**Wiener Comedian Harmonists**  
 In the mood  
**12. November**  
 19:30 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 27/AK € 30



**Beethovens Nachfolger**  
 Konzert hinter dem Schloss mit Doris und Karin Adam  
**13. November**  
 19:30 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 27/AK € 30



**Miteinander**  
 Ein Abend mit Erika Pluhar und Adi Hirschal. Am Piano: Roland Guggenbichler.  
**14. November**  
 19:30 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 27/AK € 30



**The Vienna Tenors**  
 Woncheol Song, Roman Lauder und Daniel Lökös  
**15. November**  
 18:00 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 29/AK € 32

**Alles Blödsinn!**  
 Ein witzig vergnüglicher Abend mit Heinrich Schrott und Franz Grünwald.  
**15. November**  
 18:00 Uhr, Markowetztrakt, VVK € 16/AK € 18



**Safer Six - bleibt alles anders**  
 pop music a cappella at its best  
**19. November**  
 19:30 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 27/AK € 30



**SAMT**  
 Musik, die unter die Haut geht! Best Of!  
**21. November**  
 19:30 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 20/AK € 22



**Florian der Geschichtenfloh**  
 Märchenreise mit Musik  
 In Zusammenarbeit mit der Musikfabrik NÖ.  
**22. November**  
 15:00+17:00 Uhr, Kulturwerkstatt, ab € 11

**Heute Abend: Lola Blau**  
 Ein Musical für eine SchauspielerIn von Georg Kreisler.  
**22. November**  
 18:00 Uhr, Markowetztrakt, VVK € 26/AK € 30



**Russian Groovy Christmas Show**  
 mit dem Russian Gentlemen Club  
**18. Dezember**  
 19:30 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 29/AK € 32



**Lasst uns WEIHNACHTEN**  
 Lesung mit Georg Kusztrich und musikalischer Begleitung.  
**20. Dezember**  
 18:00 Uhr, Markowetztrakt, VVK € 19/AK € 21



**Dinner for One**  
 Nach dem Sketch von Lauri Wylie. Mit Franz Schiefer und Walburg Weissenböck.  
**29.-31. Dezember**  
 Di-Mi 20:00 Uhr, Do 23:15 Uhr, Markowetztrakt

**Vielseitig Desinteressiert**  
 Silvesterkabarett mit Eva Maria Marold  
**31. Dezember**  
 20:00 Uhr, Kulturwerkstatt, VVK € 37/AK € 41



**Schenken Sie Kultur!**  
 mit den Gutscheinen der Kulturszene Kottlingbrunn  
 Erhältlich im Kartenbüro in ein, zwei, fünf und zehn Euro Gutscheinen.



**Kultur nährt die Seele, davon sind wir überzeugt! Daher spielen wir, so sicher wir können, weiter solange es uns wirtschaftlich möglich und von der Regierung erlaubt ist.**

## ABSAGE - Advent im Wasserschloss



Jedes Jahr im Dezember verbreiten unter dem Motto „Advent im Wasserschloss“ zahlreiche Aussteller vorweihnachtliche Stimmung im Areal des Wasserschlosses Kottlingbrunn. Aufgrund der derzeitigen gesetzlichen Vorgaben hat sich die Marktgemeinde Kottlingbrunn schweren Herzens zu der Absage des weit über die Gemeindegrenzen hinaus

bekannten Adventmarkt entschieden.

Angesichts der Verschärfung der Maßnahmen der Bundesregierung sollen soziale Kontakte eingeschränkt und größere Menschenansammlungen vermieden werden.

Da aus jetziger Sicht einerseits die Entwicklung der nächsten Wochen und Monate nicht absehbar ist und

andererseits die Abstandsregeln sowie die Begrenzung der Besucher beim „Advent im Wasserschloss“ nicht sinnvoll durchgeführt werden können, sehen sich die Organisatoren leider gezwungen den heurigen Adventmarkt abzusagen und hoffen auf ein Wiedersehen beim „Advent im Wasserschloss 2021“.

## Kottlingbrunner Klangwelten

Die erste Kottlingbrunner CD zeigt die Vielfältigkeit der Musiker aus Kottlingbrunn. Das Liederrepertoire der „Kottlingbrunner Klangwelten“ reicht von Klassik über deutschen Pop bis hin zu Rock. Die CD ist in der Kulturszene Kottlingbrunn und am Gemeindeamt im Bürgerbüro während der Parteienverkehrszeiten zum Preis von € 10,- zu erwerben.



## Kottlingbrunner Honig

Die Bienen aus unserem Naturdenkmal Schlosspark liefern den hervorragenden Kottlingbrunner Blütenhonig. Dieser ist in Gläsern zu je 500g am Gemeindeamt im Bürgerbüro während der Parteienverkehrszeiten zum Preis von € 8,- zu erwerben.



## Krabbelstube "bim bam bini"

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 7:00 bis 15:00 Uhr  
keine Schließzeiten in den Ferien, Ausnahme: 24. bis 31. Dezember

Informationen und Anmeldung bei Christine Tesarek, Kidspoint GmbH unter der Telefonnummer: 0664/85 21 487  
Weitere Infos auf der Homepage der Marktgemeinde Kottlingbrunn unter: [www.kottlingbrunn.gv.at](http://www.kottlingbrunn.gv.at)

## News der Freiwilligen Feuerwehr Kottingbrunn

### Ferienspiel und Feuerlöscherüberprüfung

Bereits Mitte Mai fiel die Entscheidung, das diesjährige Feuerwehrfest abzusagen, da bei dieser Veranstaltung das Arbeiten auf kleinstem Raum kaum vermieden werden hätte können. Diese Maßnahme musste getroffen werden, um die Einsatzbereitschaft der Wehr sicherzustellen.

Da die Sicherheit der Bevölkerung im Vordergrund steht, fand am 15. August 2020 die Feuerlöscherüberprüfung durch eine Fachfirma statt. Durch ein Einbahnsystem konnte ein reibungsloser Ablauf auch in Zeiten der Covid-19 Pandemie gewährleistet werden.

Auch die Kinder sollten nicht zu kurz kommen, so fand am 15. August 2020 das Ferienspiel der Feuerwehr statt. In Kleingruppen konnten die Kinder die unterschiedlichen Stationen erkunden. Neben Einsatzhygiene, Schlauchträger- und Stiefelzielwurf war das „Löschen“ mit dem Wasserwerfer des Rüstlöschfahrzeuges das Highlight.

Wir bedanken uns bei allen Besuchern und hoffen, Sie bald wieder in gewohnter Weise bei unseren nächsten Veranstaltungen begrüßen zu können.



### Wie die Großen, so die Kleinen

Am 13. August 2020 fand eine Übung zum Thema „Wald- und Wiesenbrände“ mit beiden Tanklöschfahrzeugen und dem Hilfeleistungslöschfahrzeug statt. Neben der aktiven Mannschaft baute auch die Feuerwehrjugend voller Motivation die Löschleitung auf und bekämpfte den fiktiven Brand.

### Willkommen bei den Großen

Nach einer längeren Pause fand im September wieder eine Monatsitzung im Feuerwehrhaus Kottingbrunn statt. Im Zuge der Sitzung wurden die ehemaligen Jugendmitglieder Christian Andrysek und Kevin Lugger in den Aktivdienst überstellt. Wir wünschen den beiden alles Gute und dass sie immer gesund von Einsätzen und Übungen nach Hause kommen.

### Einsatz: Feuerwehr rettet Kätzchen in Not

In den Mittagsstunden des 8. Septembers wurde die Freiwillige Feuerwehr Kottingbrunn zu einer Tierrettung in die Wiener Neustädter Straße gerufen. Ein abgängiges Kätzchen wurde von der Besitzerin auf einem Hausdach entdeckt.

Unverzüglich rückten die Kameradinnen und Kameraden aus. Mittels Arbeitskorb des Wechselladefahrzeuges wurden zwei Mitglieder zu der Katze gehoben und konnten diese mit einem beherzten Griff zu sich in den Korb holen. Nach kurzer Zeit konnte der kleine Ausreißer wieder an seine sichtlich erleichterte Besitzerin übergeben werden.



## News der Freiwilligen Feuerwehr Kotingbrunn

### Start der Kinderfeuerwehr

Am 16. September 2020 war es soweit und die Kinderfeuerwehr Kotingbrunn startete in die erste Stunde. Insgesamt 13 interessierte Mädchen und Burschen fanden sich an diesem Nachmittag im Feuerwehrhaus ein und feierten die Gründung der ersten Kinderfeuerwehr im Bezirk Baden.

Als erstes Symbol der Zugehörigkeit bekam jedes Kind ein eigenes T-Shirt der Feuerwehr überreicht.

Nach einem kurzen Kennenlernspiel mit den Betreuern erfolgte die offizielle Ansprache der Festgäste.

Bürgermeister Dr. Christian Macho betonte in seiner Rede, wie wichtig es ist, den Nachwuchs zu fördern und seine Freude über die Gründung der Kinderfeuerwehr in Kotingbrunn. Landesrat Ludwig Schleritzko, der extra aus St. Pölten anreiste, überraschte die jüngsten Mitglieder mit Geschenken.

Der Bezirkssachbearbeiter der Feuerwehrjugend Markus Trobits und der Abschnittsachbearbeiter der Feuerwehrjugend Michael Baumgartner ließen es sich nicht nehmen, persönlich an diesem Tag dabei zu sein.

Anschließend durften die Kinderfeuerwehrmitglieder, geteilt in zwei Gruppen, alle Fragen über die Einsatzfahrzeuge stellen und ihr erstes Feuer löschen. Nach eineinhalb spannenden Stunden wurde die erste Gruppenstunde der Kinderfeuerwehr beendet. Die Gruppenstunden finden alle 14 Tage mittwochs von 16:45 bis 17:45 Uhr im Feuerwehrhaus für Kinder von 8 bis 10 Jahren statt.



### Ortssammlung

Aufgrund der steigenden Covid-19 Fälle und zum Schutz der Mitglieder und der Bevölkerung wird die heurige Herbstsammlung ausgesetzt. Leider hat die Feuerwehr Kotingbrunn aufgrund der Absage des Feuerwehrfestes und dem Ausfall der Ortssammlung gravierende finanzielle Einbußen.

Wenn Sie uns trotz dieser herausfordernden Situation beim Ankauf und der Instandhaltung der Ausrüstungsgegenstände und Fahrzeuge unterstützen möchten, freuen wir uns über Ihre Spende - **Bitte helfen Sie uns helfen!**

Sie können die Spende per Zahlschein, den Sie demnächst in Ihrem Postkasten finden, oder über folgende Bankverbindung tätigen:

Freiwillige Feuerwehr Kotingbrunn

IBAN: AT67 4300 0422 9880 4008

Name + Geburtsdatum nicht vergessen, damit Ihre Spende abgesetzt werden kann. **Wir danken für Ihre Spende!**

mit freundlichen Grüßen der Feuerwehrkommandant

Christopher Pischem, Hauptbrandinspektor



# KONRATH



## Home & Garden

Paradies Magazin gratis

LEOBERSDORF office@konrath.at www.konrath.at



*Gestecke für Allerheiligen*

**GESTECKE SIND BEI KONRATH VON HAND GEMACHT**

**Blickpunkt HERBSTLAUB** - wegräumen oder besser liegenlassen?

### Pflanzenideen

Schöne Winterpflanzen für drinnen und draußen

**High five**

Neu! 5 farbige Erika  
5 Stk. + 1 Gratis

## Neues aus der Gemeindebücherei

### Ferienspiel

Die Gemeindebücherei Kottingbrunn nahm auch heuer am Ferienspiel teil. An zwei verschiedenen Terminen wurde den Kindern ein Erzähltheater zu dem Buch „Mutig, mutig“ von Lorenz Pauli geboten. Lebhaft und mit viel Witz erzählte Sabine Künzel die Geschichte von vier verschiedenen Tieren, die sich Gedanken darüber machen, was eigentlich Mut bedeutet. Im Anschluss an das Erzähltheater konnten die Kinder ihren eigenen „Mutstein“ bemalen und mit nach Hause nehmen.

### Veranstaltungsabsagen

Aufgrund der COVID-19 Pandemie können die Veranstaltungen „Halloween für Kids“, „Bilderbuchkino - Das Nacht-Tier“ sowie „Frühstück mit Büchern“ heuer leider nicht stattfinden.

### Teilnahme am Bauern- und Flohmarkt des Dorferneuerungsvereins

Im September nahm die Gemeindebücherei am Bauern- und Flohmarkt des Dorferneuerungsvereins mit zwei Ständen teil. Traditionell ist das zweite Wochenende im September auch gleichzeitig der Veranstaltungstag zum Thema „Nachhaltigkeit und Fairtrade“ in der Gemeindebücherei. Aus diesem Grund gab es auch einen Stand des Weltladens



Ebreichsdorf, der auf das Thema Fairtrade aufmerksam machte.

Zahlreiche Produkte wie Kaffee, Tee, getrocknete Früchte, Schokolade und mehr wurden zum Verkauf angeboten. Im Zöchlingtrakt konnten die Besucher ausgemusterte Bücher und DVDs aus dem Besitz der Gemeindebücherei erwerben. Der Erlös aus diesem Flohmarkt wird für den Ankauf neuer Medien verwendet.



„Herzlichen Dank allen Besucherinnen und Besuchern, die mit ihrem Kauf die Gemeindebücherei unterstützt haben. Ich freue mich auf ein Wiedersehen beim Bauern- und Flohmarkt 2021“, so GGR Helene Stinakovits.

*Helene Stinakovits  
Leiterin Gemeindebücherei*



## Bauernmarkt und Flohmarkt waren ein voller Erfolg

Die beiden Ferienspieltermine, ein Stationenlauf sowie eine Nachtwanderung, mussten leider aufgrund von Schlechtwetter abgesagt werden. Der Dorferneuerungsverein plant einen neuen Versuch und wird diese beiden Programmpunkte beim Ferienspiel 2021 anbieten.

Der Dorferneuerungsverein Kottingbrunn veranstaltete am zweiten Septemberwochenende seinen regionalen Bauernmarkt mit saisonalen Produkten und einen Flohmarkt, der zum Stöbern einlud. Bei traumhaftem Wetter boten 16 verschiedene Ausstellerinnen und Aussteller sowie über 20 Flohmarktverkäuferinnen und -verkäufer ihre Produkte an.

Der nächste Markt findet voraussichtlich am 1. Mai 2021 statt. Zusätzlich zu dem Bauern- und Flohmarkt ist auch ein Pflanzentauschmarkt geplant. Interessierte sollten bereits die Herbstzeit nutzen, um Ableger zu ziehen.

In Kooperation mit der Gemeindebü-



cherei findet am 21. November 2020 ein Spieleflohmarkt im Gemeindesaal statt. In der Zeit von 9 bis 12 und 14 bis 16 Uhr können zahlreiche Spiele erworben werden.

Wer Interesse hat mitzumachen, kann sich gerne unter [dorf.neu.kottingbrunn@gmail.com](mailto:dorf.neu.kottingbrunn@gmail.com) anmelden. Die mit Preisen versehenen Spiele können am Vorabend abgegeben werden. Der Verkauf erfolgt am Samstag durch das Dorf-

Neu-Team. 20 Prozent der Einnahmen werden einbehalten, um in Zukunft neue Gemeindebücher und Spiele für die Bücherei anzukaufen. Spiele, die nicht verkauft wurden, werden bei Auszahlung retourniert oder können der Gemeindebücherei gespendet werden. Bitte beachten Sie, dass alle Spiele intakt und vollständig sind.

*Richard Huf  
Obmann DorfNeu*

## Kottingbrunn auf dem Weg zur Fairtrade-Gemeinde

Kaffee ist eines der wichtigsten Handelsgüter und nach Erdöl der zweitwichtigste Exportrohstoff. Außerdem ist Kaffee der Pionier unter den FAIRTRADE-Produkten, denn bereits seit 1993 gibt es in Österreich Kaffee mit dem FAIRTRADE-Siegel zu kaufen.

Durch den Kauf von FAIRTRADE-Kaffee leisten alle einen wertvollen Beitrag, um die Arbeits- und Lebensbedingungen von Kaffeebauernfamilien in den Entwicklungsländern zu verbessern und tragen gleichzeitig zum Umweltschutz bei. Daher achten Sie bitte auf das FAIRTRADE-Siegel beim Kauf Ihres Kaffees.

In vielen Supermarkt-Ketten, aber auch im Einzelhandel ist es möglich sowohl Pulver- als auch Kapselkaffee mit dem FAIRTRADE-Siegel zu kaufen. Bei der Entsorgung der Kaffeekapseln gibt

es die Möglichkeit, diese im Sammelzentrum der Marktgemeinde Kottingbrunn abzugeben, damit diese richtig entsorgt werden und nicht im Restmüll landen.

Weiters gibt es bereits für die gängigen Kapselmaschinen die Möglichkeit wiederbefüllbare Kapseln zu kaufen. Diese werden daheim mit FAIRTRADE-Kaffee befüllt, nach Gebrauch gereinigt und sind sofort wieder einsatzbereit. Durch die Verwendung von wiederbefüllbaren Kapseln leisten Sie einerseits einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz und andererseits unterstützen Sie FAIRTRADE.

Sollten Sie Fragen haben oder in der FAIRTRADE-Arbeitsgruppe Ihre Ideen und Vorschläge einbringen wollen, wenden Sie sich an GGR Helene Stinakovits, unter [helene.stinakovits@indisoft.at](mailto:helene.stinakovits@indisoft.at) oder 0676 93 45 115.



## Neu in Kottingbrunn - Zukunftswerk-Bildung

Kottingbrunn ist mit dem neuen Schuljahr um eine Institution in Sachen Bildung reicher. Eingebettet in das wunderschöne Ambiente des Wasserschlosses Kottingbrunn, zwischen „Kulturszene“, „Tratschkaffee“ und „Gerüchteküche“ nimmt die Bildungsinitiative „Zukunftswerk Bildung“ seine Tätigkeiten auf.

„Zukunftswerk-Bildung“ besteht aus 4 ineinander übergreifenden Geschäftsfeldern: Schulwerkstatt, Lernwerkstatt, Elternwerkstatt und Bildungswerkstatt. In den letzten Monaten fanden bereits erfolgreich drei Bildungsveranstaltungen in der Kulturszene Kottingbrunn statt, eine weitere ist im November geplant.

Am 28. August 2020 öffnete das „Zukunftswerk-Bildung“ seine Türen und lud zum Kennenlernen und zum Besichtigen der Räumlichkeiten ein. Besonders schön und vor allem beeindruckend für die Eltern war, dass Absolventinnen und Absolventen des ehemaligen Standorts Ebreichsdorf überraschend zum Gratulieren vorbeikamen.

Eine altersgemischte Gruppe von Schülerinnen und Schülern der 1. bis 9. Klasse startete am 7. September 2020 mit dem Unterricht in den Räumlichkeiten der ehemaligen Musikschule im Uhrturm.

„Ein herzliches Dankeschön möchten wir Bürgermeister Christian Macho, der Amtsleiterin Heidemarie Pillwein sowie dem gesamten Team der Marktgemeinde Kottingbrunn für die laufende und herzliche Unterstüt-



zung aussprechen,“ so Ruth Laimer von „Zukunftswerk-Bildung“.

Das „Zukunftswerk-Bildung“ ist nicht nur für die Schülerinnen und Schüler da, sondern alle, die beim Lernen Hilfe benötigen, sind am Nachmittag in unserem Nachhilfeeinstitut „Lernwerkstatt“ herzlich willkommen. Für Eltern und Pädagoginnen und Pädagogen gibt es ein buntes Angebot in der „Elternwerkstatt“ und der „Bildungswerkstatt“.

In Kürze erscheint das Bildungsprogramm für 2020/2021, nähere Informationen finden Sie auf der Homepage unter [www.zukunftswerk-bildung.at](http://www.zukunftswerk-bildung.at)

**„Bildung verleiht Flügel - Sie profitieren und uns macht's Spass!“**

Wir wollen einen Ort schaffen, an dem dieses Zitat Wirklichkeit wird.

Ruth Laimer  
Zukunftswerk-Bildung



## Herbstliche Nachrichten aus der Volksschule

Die Covid-19 Pandemie hat seit Mitte März auch das Schulleben stark verändert. Zahlreiche Maßnahmen und Einschränkungen belasten die schulische Arbeit. Doch auch in dieser Zeit lässt es sich der Lehrkörper der Volksschule nicht nehmen, das Lernen mit Freude zu vermitteln. Dazu gehören nette Erlebnisse, bedingt durch die Vorschriften, hauptsächlich im Freien.

### Danke

Vielen Dank den Helferkindern der 4c, Emily, Fabian, Julian und Laura, die in den ersten beiden Schulwochen die Erstklässler unterstützt haben und für sie da waren, falls sie Hilfe benötigten.



### Es „herbstelt“!

Die Tage werden kürzer, die Jacken dicker und mit Haube, Schal und Handschuhen ergänzt...

Beim Lehrausgang der 1b in den Kottlingbrunner Schlosspark zeigte sich das Wetter aber noch von seiner schönsten Seite. Die Kinder erforschten die herbstlichen Laubbäume und sind mittlerweile kleine Experten auf diesem Gebiet. Auch in den verschiedenen anderen Fächern der Volksschule wurde das Thema „Herbst“ aufgegriffen. Auch die 1a nutzte die Herbsttage für einen Spaziergang in den Schlosspark.



### Weinlese

Am 17. September 2020 lud die Weinbauerfamilie Herbert Riegler die 2a der Volksschule zur Weinlese ein. Die Kinder durften selbst die Weintrauben ernten, bis ihre Kübel randvoll waren. Besonders freuten sich die Schülerinnen und Schüler, dass sie die geernteten Weintrauben mit nach Hause nehmen durften. Ein herzliches Dankeschön an die gastfreundliche Familie Riegler.



### Besuch Bezirkshauptstadt Baden

Die 4c der Volksschule fuhr nach Baden, um die Bezirkshauptstadt bei einer gemeinsamen Stadtführung näher kennenzulernen.



### Fußball – früh übt sich

Mit Begeisterung und vollem Körperinsatz absolvierten die Kinder der 1c eine Trainings-Schnupperstunde unter fachkundiger Anleitung der Trainer des ASK. Nach einer abwechslungsreichen und lustigen Aufwärmphase hieß es ab-



schließend: Das Runde muss ins Eckige! Und wer weiß, vielleicht ist ja auch schon der eine oder andere Fußballstar darunter.

### Kick it like Nina!

Die Mädels der 3c Klasse der VS Kottlingbrunn und deren Lehrerin Elfi Benesch durften an dem Programm „Kick it like Nina“ des OEFB teilnehmen.

Die Trainerin des Damenteams des SKN St. Pölten Celia Liese Branco Ribeiro und Teresa Kittinger, Spielerin des österreichischen Damenfußball Nationalteams, kicken mit den Mädchen und waren vom Talent der jungen Spielerinnen begeistert.



### Ausflug auf die Burg Kreuzenstein

Einen wunderschönen Vormittag verbrachten die Kinder der 3c Klasse der VS Kottlingbrunn auf der Burg Kreuzenstein.



Direktorin Regina Fichtner  
Volksschule Kottlingbrunn

## Homeschooling an der Polytechnischen Schule

Die Wochen im Homeschooling waren auch für die Polytechnische Schule eine Herausforderung. Im Eiltempo haben wir uns bemüht, Grundlagen für ein adäquates Arbeiten zu Hause zu schaffen.

Die Schule stellte für den Zeitraum Laptops zur Verfügung, damit auch wirklich jeder Schüler, die an ihn gerichteten Aufgaben gut bewältigen konnte. So konnte vieles, was im Office Management-Unterricht gelernt wurde, in die Praxis umgesetzt werden.

Der Großteil der Jugendlichen war gewissenhaft bei der Sache. So wurde neben den Aufgaben in Deutsch, Mathematik und Englisch auch in einigen Fachbereichen gebacken, gebastelt, der Heimatort erkundet, echte Briefe wurden geschrieben und verschickt oder die Eltern nach ihren Berufslaufbahnen befragt.

Während es zu Beginn für die meisten Schüler noch „cool“ war, nicht in die Schule gehen zu müssen und sich den Lernstoff selbst einteilen zu können, freuten sich doch beinahe alle, als sie im Juni endlich wieder in den Klassen sitzen konnten. Vermisst hatten die Jugendlichen während dieser Zeit vor allem ihre Freunde, aber - zu ihrer eigenen Verwun-



derung - auch den Unterricht.

Den Rest des Schuljahres verbrachten wir geteilt in zwei Gruppen. Vor allem die Unterstützung jener Burschen und Mädchen, die aufgrund von Covid-19 noch keine Lehrstelle gefunden hatten, stand in diesen Wochen im Mittelpunkt. Die letzten Schultage, die sonst meist in der gesamten Schulgemeinschaft verbracht werden, wurden dieses Mal in kleinen Gruppen erlebt. Dies hat der Stimmung jedoch keinen Abbruch getan, zumal zumindest das Wetter meist auf unserer Seite war.

Im Schuljahr 2020/21 dürfen wir etwa 60 neue Schülerinnen und Schüler bei uns begrüßen. Wir freuen uns auf ein besonderes Schuljahr und sind zuversicht-



lich, dass wir die Herausforderungen, die im Zusammenhang mit Covid-19 auftreten können, erfolgreich meistern werden.

*Direktor Helmut Soher  
Polytechnische Schule Kottlingbrunn*



## Ich Mag Schule – Aus da Schui!

### NICHTS GENAUES WEISS MAN NICHT!

Unter diesem Motto steht nicht nur der Beginn dieses Schuljahres, es wird uns wohl noch einige Zeit begleiten. Dennoch sind wir bemüht, soviel Normalität als möglich bei gleichzeitiger Sicherheit als nötig walten zu lassen. Einige Veränderungen werden uns wohl begleiten, manche auch kurzfristig. Die aktuellen Entwicklungen können auf der Homepage verfolgt werden.

Ansonsten startete die IMS mit drei ersten Klassen, die von den Klassenvorständen Winkler, Goldsteiner und Roth mit Unterstützung durch die Kollegen Konrad und Schmidt durch die IMS Zeit geführt werden. Unser Team wurde darüber hinaus um die Kolleginnen Pichlbauer, Frais, Hirschler und Dangel erweitert. In den Ruhestand verabschiedet wurden die Kollegen Kaindl und Offner. Somit hat sich die Zahl der Pädagoginnen und Pädagogen auf 32 erhöht. Diese unterrichten in zwölf Klassen, von denen fünf als Integrationsklassen geführt werden.

Von unserer Partnerschule, der HTL

Mödling, übernehmen wieder Professorinnen die Förderung von Schülerinnen und Schülern. Es wird uns bestimmt auch gelingen, den Elternverein mit verschiedenen Aktivitäten einzubinden. Herzlichen Dank an Nancy Frisch und dem ganzen Team, das sehr kreativ ist, wenn es um coronabedingte Umstrukturierung der Unterstützung geht.

Leider werden wir heuer auf sämtliche Veranstaltungen und Feste verzichten müssen, wo schulfremde Personen in größerer Zahl zusammenkommen. Trotzdem wollen wir liebgeordnete Traditionen im Klassenverband weiterführen und möglicherweise bei Straßenfesten im Frühjahr einem größeren Publikum vorführen.

Weiters wollen wir uns bei den Schulgemeinden bedanken, durch deren Zusammenwirken es möglich geworden ist, dass unsere Garderobe mit neuen Spindschränken bestückt wurde. Dadurch ist es viel heller und übersichtlicher geworden. Dank des Zahlenschlosses hat sich auch die Benutzerfreundlichkeit verbessert.

Im Lehrerzimmer wurden Renovierungs-

und Malerarbeiten durchgeführt und die Photovoltaikanlage am Dach überholt. Im Zuge dieser mannigfaltigen Arbeiten hat sich natürlich auch dem Schulfachteam ein breites Betätigungsfeld eröffnet. Es ist ihnen aber gelungen, das Schulhaus von oben bis unten blitzsauber am ersten Schultag zu übergeben. Dafür wollen wir herzlich danken und uns gemeinsam bemühen, die Infrastruktur sorgsam zu behandeln.

Unser Klimaprojekt wird fortgesetzt und versucht, wo immer es möglich ist, energieschonend zu arbeiten. Seien Sie nicht verwundert, wenn der Direktor Amtswege im Gemeindegebiet mit dem Fahrrad erledigt. Auch das schont die Umwelt!

Das Motto unseres Bildungsdirektors haben wir jedenfalls übernommen und laden Sie ein, sich ebenfalls an seine Worte zu halten: „*bleiben Sie negativ, aber denken Sie positiv!*“

So wünsche ich uns allen ein erfolgreiches Schuljahr, das anders, aber ganz besonders sein wird.

*Michael Katzetti, Schulleiter  
Informatik Mittelschule Leobersdorf*

## Pferdesport in Niederösterreich - Dressurreiten

Im Juli starteten die Dressurreiter im Reitstall Kottlingbrunn sehr erfolgreich in die NÖ Landescup-Saison. Auf dem Programm standen die jeweils ersten Vorrunden des beliebten Robert Gosch Gedenk Team Cup Dressur, sowie des erstmals durchgeführten Seabis Cup powered by *sattelcheck.at*.

### Titelverteidiger aus Kottlingbrunn

Im Robert Gosch Gedenk Team Cup gingen zum Auftakt insgesamt fünf Teams an den Start, die aus jeweils vier Reiterinnen und Reitern bestanden und in zwei Dressurprüfungen der Klassen A und L ihr Können bewiesen. Am Ende hatte das Team Kottlingbrunn I mit insgesamt 44,3 Punkten ganz knapp die Nase vorne vor dem Team Reiterstadl mit 44,2 Zählern. Auf Rang 3 ritten die Teamreiterinnen aus Enzersdorf an der Fischa (41,9 Punkte).

### Team Reiterstadl gewinnt den Robert Gosch Gedenk Team Cup vor Kottlingbrunn, Julia Doris Hager triumphiert im Seabis Cup

Zwei Tage lang trafen sich Österreichs Dressurreiter im Reitstall Kottlingbrunn, denn sowohl das Finale im Robert Gosch Gedenk Team Cup als auch die zweite Vorrunde im Seabis Cup powered by *sattelcheck.at* sorgten für spannenden harmonischen Pferdesport.

In der ersten und zweiten Vorrunde hatte das Team Kottlingbrunn I knapp die Nase vorne gehabt, im Finale überzeugte das Verfolgerteam Reiterstadl (Unterwaltersdorf / Bezirk Baden) und Lena Amelin, Laura Leitenmüller, Sophie Graf und Katharina konnten sich mit einer Gesamtpunktzahl von 134,3 den Sieg im Teamcup holen. Die Vorjahressieger Kottlingbrunn I mussten sich knapp geschlagen geben und holten die Silbermedaille vor dem Reitverein Mühlbachweide.



© ZVG und RS Kottlingbrunn



### Der Gemeindebus für Sie im Einsatz

Montag und Freitag jeweils von 9:00 bis 11:30 Uhr  
im Gemeindegebiet der Marktgemeinde Kottlingbrunn



**Kosten: € 1,- pro Fahrt**  
Kostenlos für Mindestpensionisten und  
Ausgleichszulagenempfänger

**Fahrtanmeldung: 0676 / 546 90 10**

Infos unter: [www.kottlingbrunn.gv.at/gecko](http://www.kottlingbrunn.gv.at/gecko)



## Faustball trotz(t) Corona



Präsentation der neuen Dressen von U14 bis Senioren

In diesem Jahr wurde die Meisterschaft im Faustball auf eine Ganzjahres-saison umgestellt, das heißt von April bis Oktober sollten eine Hin- und eine Rückrunde durchgeführt werden. Das Auftreten der Covid-19 Pandemie machte jedoch sowohl den Spielbetrieb als auch den Trainingsbetrieb bis Ende Mai unmöglich.

Nachdem die Freiplätze mit Anfang Juni wieder zur Benutzung freigegeben wurden, starteten die Faustballer des ATV Kottlingbrunn ihr Training, um das Leistungsniveau der vergangenen Jahre zu halten. In der letzten gespielten Feldmeisterschaft erreichten die Faustballer aus Kottlingbrunn in der 1. Landesliga, in der 2. Landesliga und bei den Senioren jeweils den zweiten Platz.

2020 trat der ATV Kottlingbrunn in den Meisterschaften der 1. und 2. Landesliga, den Senioren über 45 Jahre und in den Nachwuchsbewerben der U14 und der

U16 an. Vor allem die Kampfmannschaft, mit ihrer Kampfstärke und Technik, hätte große Chancen gehabt, um in den Aufstieg in die Bundesliga mitzuspielen.

In Anbetracht der vorherrschenden Pandemie wurde jedoch die Feldsaison um eine Runde gekürzt und die Bundesliga eingefroren, sodass keine Mannschaft aufsteigen konnte. Somit musste das Ziel „Aufstieg“ leider auf 2021 verschoben werden.

Der ATV Kottlingbrunn startete mit neuen Dressen, ausgestattet durch den

Sponsor Raiffeisenbank Baden, in diese außergewöhnliche Saison - vielen Dank allen Verantwortlichen!

Weitere Informationen, wie Trainingszeiten, aktuelle Ergebnisse und Tabellen können auf der Webseite des ATV Kottlingbrunn unter [www.f Faustball-atv-kottlingbrunn.com/](http://www.f Faustball-atv-kottlingbrunn.com/) nachgelesen werden.

Otto Wöhler  
ATV Faustball Kottlingbrunn



Christoph Haas bei einer Abwehr



Ben Placke beim Angriff



Alexander Englert beim Service



vlnr hinten: Alexander Englert, Ben Placke, David Placke, Simon Königsreiter  
vlnr kniend: Trainer Gerhard Englert, Moritz Deuerling, Jürgen Kreppenhofer, Christoph Haas

## Nachwuchsrennfahrer aus Kottlingbrunn

Simon Mayer ist 11 Jahre alt und leidenschaftlicher Kartfahrer. Er kam durch reinen Zufall zum Kartsport und drehte bereits mit 6 Jahren seine ersten Runden im eigenen Kart.

2019 nahm Simon in seinem Rotax Micro Max Kart erstmals für das Team der „Speedworld Academy“ an den fünf Rennwochenenden der Rotax Max Challenge (in Österreich, Italien, Ungarn und Slowenien) teil und schaffte es als „Neuling“ bereits auf den dritten Platz der österreichischen Jahres-Gesamtwertung.

2019 durfte er als Grid Kid in Spielberg die Formel 1 Fahrer kennenlernen und marschierte mit Daniil Kvyat zum Start.

In seiner zweiten Rennsaison 2020 fuhr Simon regelmäßig die beste Trainingszeit unter den 18 bis 22 Teilnehmern. In der österreichischen Gesamtwertung wurde er nach einigen Hochs und Tiefs Vize-Kart-Staatsmeister und verfehlte damit knapp die Qualifikation für das Weltfinale in Portugal. Am letzten Rennwochenende in Ptuj/Slowenien zeigte Simon nochmals was in ihm steckt und erreichte in allen drei Rennen den ersten Platz (FIA CEZ und RMC Austria).

Simon liebt das Kartfahren und beweist laufend sein Talent. Die gesamte Familie versucht ihn so gut wie möglich zu unterstützen. Leider ist dies ohne Sponsoren finanziell nicht einfach, da der Motorsport sehr teuer ist. Er würde sich sehr freuen, seinen Traum weiter verfolgen zu können.

Sein größter Wunsch ist es, an Rennen der WSK und Euro Trophy teilnehmen zu dürfen. Um das zu verwirklichen, wäre er für jede Unterstützung sehr dankbar.

Sollten Sie Simon unterstützen wollen nehmen Sie bitte über [sponsoring.simon.mayer@gmail.com](mailto:sponsoring.simon.mayer@gmail.com) Kontakt auf.






**Psychotherapie und Psychoanalyse**  
 Professionelle Unterstützung und Behandlung  
 bei psychischen Problemen.

Termine nach telefonischer Vereinbarung.  
 Tel.: 0660/4474677  
[www.bernhardblank.at](http://www.bernhardblank.at)

**Gartengestaltung Lechner**  
 Brückgasse 4, 2542 Kottlingbrunn



**BADEN  
MÖDLING  
WIEN**

Automatische Bewässerungsanlagen  
 Bewässerungssteuerung  
 mit Bluetooth/Wi-Fi per Handy-App  
 Rasenneuanlage  
 Baum- und Sträucherschnitt  
 Gartenpflege ganzjährig  
 Obstbaumschnitt  
 Obstbaumspritzungen



Tel.: 0676/ 40 48 238    [www.garten-lechner.at](http://www.garten-lechner.at)



# WISKOCIL

2560 BERNDORF • 2500 BADEN • Tel.: 02672/87828  
office@wiskocil.at • www.wiskocil.at

**MALEREI • ANSTRICH • TAPETEN • PARKETT • BODENBELÄGE  
FASSADEN • VOLLWÄRMESCHUTZ • BESCHRIFTUNGEN**



**LAGRANGE BESTATTUNGS GmbH**  
2540 BAD VÖSLAU, RUDOLF REITER STRASSE 5

**Rat und Hilfe im Trauerfall**  
**RUND UM DIE UHR – 365 TAGE IM JAHR**

 **02252-76 1 73**     [www.bestattung.co.at](http://www.bestattung.co.at)     [bestattung@bestattung.co.at](mailto:bestattung@bestattung.co.at)

Übernahme von Begräbnissen - Überführungen - Exhumierungen im In- und Ausland - Besorgung aller auf das Bestattungswesen bezüglichen Vorkommnisse in Kottlingbrunn, Bad Vöslau, Gainfarn, Großau, Sooß und Umgebung

## Pflegeheim oder Lebensabend nicht leistbar?



Sie müssten zuerst Ihr Haus verkaufen,  
damit Sie sich das Pflegeheim leisten können?  
Sie fragen sich, wann Sie Ihr Geld bekommen  
und wann Sie ins Pflegeheim dürfen?

Wir kaufen Ihre Liegenschaft,  
Sie erhalten den KAUFPREIS SOFORT und können  
BEQUEM WOHNEN BLEIBEN, bis Sie einen  
sicheren Platz im Pflegeheim haben.

Genießen Sie einen ruhigen  
und sicheren Lebensabend.

**TERMIN FÜR EIN PERSÖNLICHES  
GESPRÄCH VEREINBAREN:**



**Immobilienlöwe**  
Immobilien An- und Verkauf  
[www.immobilienloewe.at](http://www.immobilienloewe.at)

 **0699/1096 1777**

# kosaplaner

hochwertig

tiefgründig

spannungsreich

2544 Leobersdorf T +43 2256 20416 [www.kosaplaner.at](http://www.kosaplaner.at)



**IT SERVICES GRÖLL**  
Kompetente Beratung auf Augenhöhe



 **0664 / 940 12 12**



Unterstützung bei  
Smartphone  
& Computer **bei  
Ihnen zu Hause!**  
**Speziell für die  
Generation 55+**  
[www.it-services-groell.at](http://www.it-services-groell.at)

**SIE MÖCHTEN IHR HAUS  
ODER IHRE  
WOHNUNG VERKAUFEN?**

Für Fragen rund um Ihre Immobilie  
stehen wir gerne zur Verfügung.

**Silvia Maschat**  
statl. gepr. Immobilienmaklerin  
 **0664/514 09 43**



**IMMO-CONTRACT**  
VERTRAUEN VERBINDET

2500 Baden, Hauptplatz 9-13  
[silvia.maschat@IMMO-CONTRACT.com](mailto:silvia.maschat@IMMO-CONTRACT.com)

**Jalousien • Markisen • Rollläden • Insektenschutz**



**2542 Kottingbrunn, Tel: 02252/86 505**  
**email: [andreas@bures.co.at](mailto:andreas@bures.co.at)**  
**[www.jalousien-markisen.at](http://www.jalousien-markisen.at)**



2542 Kottingbrunn | +43 650 70 95 722 | office@dieschlosserei.at | www.mtp-fenster.at

# STRABAG

## TEAMS WORK.

STRABAG AG, Gildenweg 7, 2483 Ebreichsdorf, Tel. +43 2254 72231, ebreichsdorf@strabag.com

## BAUMANAGEMENT GUTTMANN

PLANEN - BAUEN - BAULEITUNG

- 2542 Kottingbrunn, Raimundgasse 4  
Filiale: 2500 Baden, Erzherzog Rainer-Ring 3/1
- Telefon: +43 (2252) 790 359
- Mobil: +43 (664) 4111 424
- e-mail: office@guttman-bau.com



www.guttman-bau.com

Neu- und Reparatur-  
Verglasungen  
Spiegel  
Ganzglastüren  
Duschtüren  
Bilderrahmen  
Lackierte Küchen-  
Rückwände und  
Wandverkleidungen  
Glasmöbel  
Carport- und  
Wintergärten  
Verglasungen  
Glastrennwände  
Vordächer



**GLASEREI  
SCHAGL**  
Christian

**24 Stunden  
Notdienst  
0660 48 87 300**

Breitegasse 35 • 2540 Bad Vöslau • Tel/Fax.: 02252 / 25 1984  
Handy.: 0660 48 87 300 • email: office@glas-schagl.at

www.glas-schagl.at

# Wittmann

# Battenfeld

Innovative Ideen in Verbindung mit langjähriger Erfahrung sind die Basis für kundenorientierte Gesamtlösungen: vom Maschinenkonzept bis zur Automatisierung für mehr Wirtschaftlichkeit. Das breitgefächerte Leistungsprogramm der WITTMANN Gruppe umfasst Kniehebel-, servohydraulische und vollelektrische Spritzgießmaschinen.



Ergänzt wird das umfangreiche Maschinenprogramm durch ein umfassendes Peripheriegeräte-Portfolio. Als weltweit einziger Komplettanbieter liefert die WITTMANN Gruppe Gesamtlösungen für Spritzgießverarbeiter – aus einer Hand.

WITTMANN BATTENFELD GmbH  
Wiener Neustädter Str. 81  
A-2542 Kottlingbrunn  
Tel. +43 2252 404-0  
Fax +43 2252 404-1062  
info@wittmann-group.com  
www.wittmann-group.com

# GÖSCHL METALLBAU GM Ges.m.b.H.

STAHL • ALU • NIRO seit 1979

Industriestraße 6  
2542 Kottlingbrunn  
Tel. 02252 / 71 585  
office@goeschl-metallbau.at  
www.goeschl-metallbau.at



TÜV geprüft  
nach EN 1090

Vertriebspartner von

  
swissFineLine  
exclusive frameless windows & doors

## ELEKTROTECHNIK JESCHEK

Elektrotechnik Jeschek e.U  
Wr. Neustädterstr. 80 - 82  
2542 Kottlingbrunn  
Tel.:02252/75348  
Mobil: 0664/2028585  
Fax: 02252/74235  
E-Mail: office@jeschek.co.at  
Homepage: www.jeschek.co.at

